WELCOME TO THE

N.H.K

Welcome to the N.H.K.

STORY: TATSUHIKO TAKIMOTO × KENDI OIWA: COMIC

The existence of the evil organization of "NHK", I happened to find it.All the reasons why I dropped out from the university, being unemployed and"Hikikomori" - homicidal young person - are due to NHK's conspiracy. I'll keep fighting till the day I will wipe the vice organization.But one day, an assassin from a religious group, show up to kill me.She is a neat and beautiful girl, Misaki-chan, with a parasol.Who is she? What can save our future contaminated with eroticism, violence and drug? Love, courage, or friendship? This is an ultimate non-stop Hikikomori Action Comic!

01

VIZ SELECT

#01 Welcome to the PROJECT!
#02 Welcome to the LOLITA!
#03 Welcome to the NEW WORLD!
#04 Welcome to the CLASSROOM!
#05 Welcome to the COMPANY!
Welcome!
HAMARUTO KI.KE.N. KAMO?
TUINI DETAKA
YACCHI MAINA AAAA!!
Welcome to the N.H.K.
Kadokawa Comics A---------!!
KAITA-HITO WA!!
comic by KENDI OIWA
original by TATSUHIKO TAKIMOTO
NHKにようこそ!
01
原作 滝本竜彦×大岩ケンヂ
漫画
KCA 98-2
角川書店
Kadokawa Comics A

Y YO SOY LA VÍCTIMA DE ESTA CONSPIRA-CIÓN .....

HAY UNA CONSPIRA-CIÓN EN LA SOCIE-DAD DE HOY EN DÍA

..... ¿CÓMO PUEDE SER?

Welcome to the N.H.K.

BIENVENIDO A LA NHK

原作 滝本竜彦×大岩ケンヂ 漫画

NHKにようこそ！

Welcome to the N.H.K.

STORY:TATSUHIKO TAKIMOTO×KENDI OIWA:COMIC

CONTENTS

Welcome to the N.H.K.

01

第1話　プロジェクトにようこそ！　005
第2話　ロリータにようこそ！　039
第3話　新世界にようこそ！　073
第4話　クラスルームにようこそ！　107
第5話　カンパニーにようこそ！　141
特別収録　佐藤達広㊙エロゲー企画書【ZERO ～空々しい季節へ～】(仮)　174

■Story : TATSUHIKO TAKIMOTO ■Comic : KENDI OIWA ■Cover Design and Photo : GICHI OHTSUKA (UNDERGROUND)

第1話 プロジェクトにようこそ！

DOS AÑOS DESPUÉS DE DEJAR LAS CLASES

MIS PADRES DECIDIERON CERRARME EL GRIFO DE LA PASTA

SÓLO PARA VOLVERME LOCO, A BASE DE PONERME TODO EL DÍA SUS JODIDAS CANCIONES DE ANIME

ES COMO SI MI VECINO ME ESTUVIERA OBSERVANDO Y RIÉNDOSE DE MÍ DESDE QUE ME TRASLADÉ EL MES PASADO

MIENTRAS ESTE SENTIMIENTO DE LLEVAR UNA VIDA VACÍA Y SIN SENTIDO ME RECORRE TODO EL CUERPO...

ME SUJETO LA CABEZA AMARGADO

¿ ...VA A ESTAR OYENDO OJAMAJO TODO EL DÍA O QUÉ? JODIDO VECINO

PERO A PARTIR DE HOY

¡¡¡VOY A DEJAR DE SER UN PARÁSITO!!!

¡¡¡EN OTRAS PALABRAS, ME REINSERTARÉ EN LA SOCIEDAD!! ¡¡¡TENDRÉ QUE TRABAJAR!!

¡¡¡NADIE VOLVERÁ A DECIR QUE SOY UN HIKIKOMORI...!!

SERÉ MAS INSIGNIFICANTE QUE UN MONO

¿QUÉ...

ES COMO AQUELLA VEZ QUE OOYAMA MASUTASSHI SE ENCERRÓ EN UNA MONTAÑA PARA MEJORAR SU KÁRATE

ADEMÁS... YA HAN PASADO 4 AÑOS DESDE QUE ME CONFINÉ EN SOLEDAD

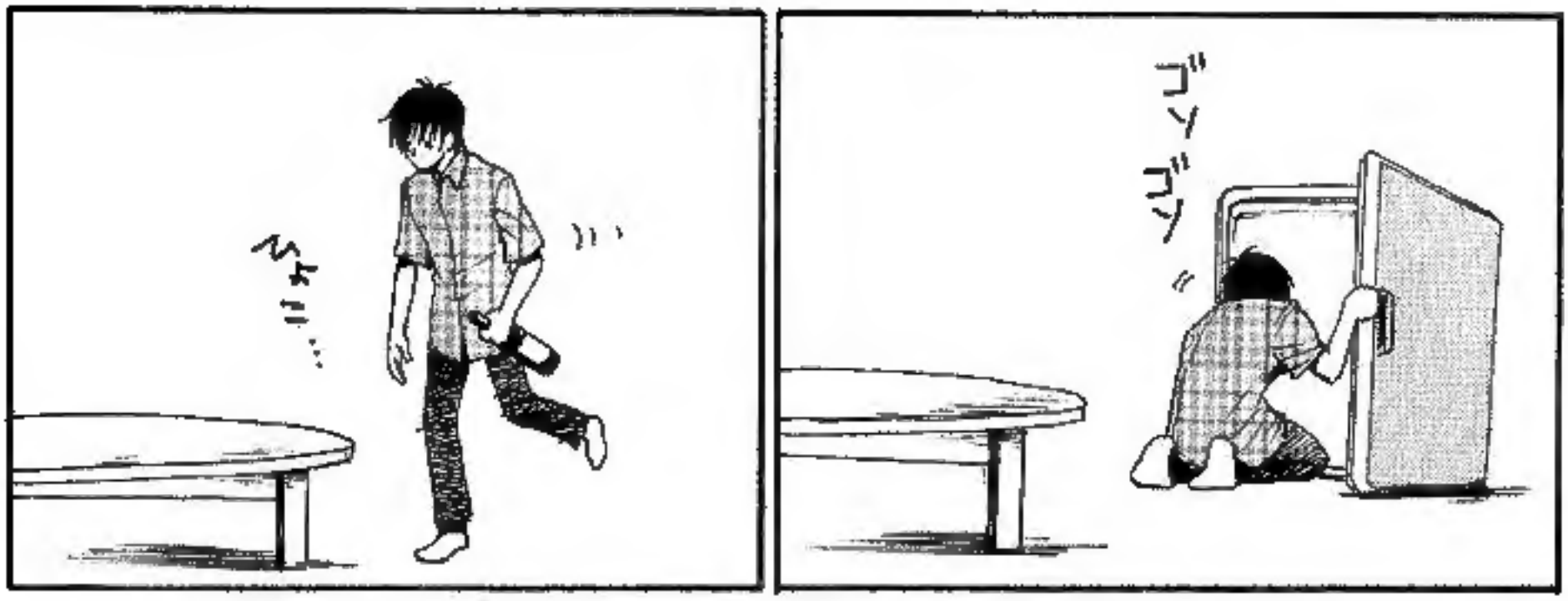
¡¡¡NO PUEDO ESCAPAR ¡NO PUEDO ESCAPAR ¡NO PUEDO ESCAPAR

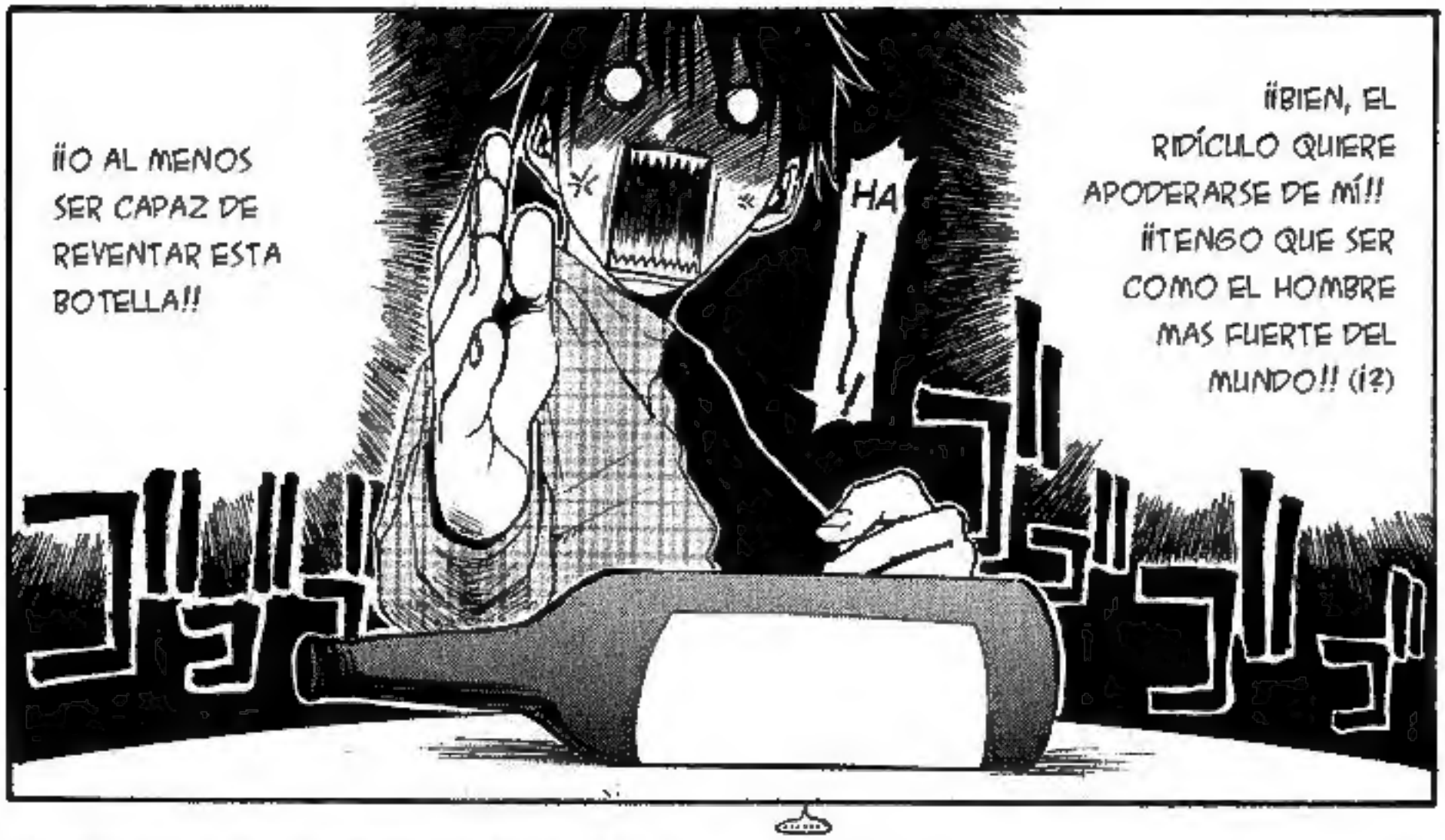
DA DA DA... MI MI MI !!

PERO... UNA ENTREVISTA DE TRABAJO DA MUCHO MIEDO

¡ESO ES! ¡¡...ME PRESENTARÉ COMO UN HIKIKOMORI!!

SATOU TATSUHIRO (22 AÑOS) UN SUPERFRIKI PATOLÓGICO


¿...?
GOLPE
GOLPE


¡¡O AL MENOS SER CAPAZ DE REVENTAR ESTA BOTELLA!!
HA
¡¡BIEN, EL RIDÍCULO QUIERE APODERARSE DE MÍ!! ¡¡TENGO QUE SER COMO EL HOMBRE MAS FUERTE DEL MUNDO!! (¿?)

PERO NATURALMENTE 4 AÑOS RECLUIDO TAMBIÉN PUEDEN SER PERJUDICIALES...
PERDONA QUE TE MOLESTE
PIN-PO-N
¡¡TEYA!!

GYA A A A

AH

ギィ

ゴクリ

.....

INTERACCIÓN CON OTRA GENTE... ES ESO...

¿CO... CO... CO... COMO PUEDO AYU-DARLA?

CHOMP

CHOMP

ES UNA JODIDA Y HORRIBLE

CO...

を覚ませ!!
とるあーが
¿QUÉ OPINAS?
...
お「ひきこもり」の
丈夫ですか

LO SIENTO MUCHO
¿EEH?
OH, NO?

¿?
EN REALIDAD, ME GUSTARÍA QUE VIERAS ESTE FOLLETO QUE LLEVO AQUÍ?.

IF YOU COULD JUST READ IT OVER ONCE!
¡¡MIERDA!! LLEVO UN HUEVO DE TIEMPO SIN HABLAR CON NADIE
...Y TENGO QUE HABLAR CON ALGUIEN COMO ÉSTA?

¡¡SO...!!
¡¡SOLICITUD RELIGIOSA!!
ぬが〜!

DE TODAS FORMAS, UNA VEZ QUE SOBREPASAN CIERTA EDAD, QUERRÁN TENER RELACIONES SEXUALES COMO TODA LA GENTE JOVEN2

DEBE DE TENER UNOS 17 O 18 AÑOS2 ¡¡¡Y YA ESTÁ METIDA EN ESTA MIERDA DE NUEVA RELIGIÓN!!!

¿¿HEY, HEY, HEY!! ¿¿QUIÉN ES ESTA PRECIOSIDAD!?

...no puedo

Está mal...

ah

aah

oh..

aah oh..

n

oo

¡OH! ¡¡DIOS!!

NO..

hii

aah

Ah ii

Dios... me está miran do

SPANKING appeal

Torture

Screaming

Three-some

Satisfaction

HE LEÍDO ESTO EN LAS REVISTAS PORNO?

SI LO PIENSAS BIEN, PODRÍA SER INCREÍBLEMENTE EXCITANTE QUE HUBIERA UNA RELIGIÓN CONDENANDO TODAS ESTAS PERVERSIONES.

SPANKING = AZOTAR; APPEAL = ATRACCIÓN; TORTURE = TORTURAS
SCREAMING = GRITOS; THREE-SOME = TRÍOS; SATISFACTION = PLACER

El Hikikomori está atacando a los jóvenes.
Y TÚ, ¿te encuentras bien?

¡AH! ¡¡YA!!

AH, ESTO? ES UN ESPECIAL DE ESTE MES, ¿TE INTERESA?

¡¡¡.....!!!

...¡?!

¡NO?! ¡NO TE EXALTES! ¡¡TRANQUILÍZATE!! ¡¡SINO SOSPECHARÁ!!

¿TAMBIÉN PODRÍAIS QUERER MATARME?

¡¡COMO PUEDEN SABER QUE HE ESTADO AISLADO 4 AÑOS!!

¿¿HIKIKOMORI!?

...Z

Zz

¿z NO GRACIAS

¿ACASO DEJA UN HIKIKOMORI LAS CLASES SIN TENER UN TRABAJO?

PERO, ¿ES QUE SOY IDIOTA?

¡¡NO SE TE OCURRA PENSAR QUE NO TENGO ESPERANZAS DE FUTURO!!

¡¡¡NO PUEDE SER!!!

¿CÓMO PUEDES PENSAR QUE NO HE HABLADO CON NADIE EN UN AÑO?

OH-OH, LOS RES-QUICIOS DE LA ENFER-MEDAD?

¿PERO QUE TE HAS CREÍDO? ¡¡NO SABES NADA DE MÍ?!!

¡¡¡TÚ NO SABES NADA!!!

¡¡¡HEEEEY!!! TÚ SI QUE ERES IDIOTA!! EN QUE ESTÁS PENSANDO PARA PREGUNTAR, ¿EH, HIKIKOMORI, TE ENCUENTRAS BIEN?

¡¡¡NO HAY NADA DE QUE PREOCUPARSE, LO ÚNICO QUE TIENES QUE HACER ES REZAR POR LOS HIKIKOMORI!!!

NO ME CREEN? ...

¡GH! ¡VAMOS MISAKI!!

¡DISCÚL -PEME, ESTOY2 MUY OCU -PADA!!

¿SÍ, ¡¡SÓLO LÁRGATE!!

¿QUÉ ESTAS MIRANDO2

DEBERÍA SUICIDARME

ES IMPO-
SIBLE, ME
ASUSTA
DEMASIA-
DO?

¿PERO
ESE DÍA
FUE DIFE-
RENTE?.....

AQUÍ
VIENE

EN
VEZ DEL
SUICIDIO
COMPRO
DROGAS
¿LEGALES?
POR
CORREO

¡ESTO
SE LO
DEDICO
AL RESTO
DEL MUNDO!
¡¡ALLÁ VOY
PARAÍSO!!

Que sensación tan maravillosa televisión-san, ordenador-san y nevera-chan. hermana minicadena y hermana lámpara no me puedo olvidar de la tetera.

¡Eso no es nada bueno! ¡Tienes que tener valor para salir!

...

NO

¿Has dejado de ser un hikiko mori?

¡Oh! ¡Bien venido Satou kun!

¿ ENE- MIGOS ?

¡Sí! ¡¡Es la conspi- ración!!

BEEP

NHK solo puede continuar si todo el mundo paga

UUUHAA

はは

¡¡YA BASTA! ¡¡¡NO PUEDES AISLARTE OTRA VEZ!!!

NO, SI SALGO, ME DES- PRECIARÁN Y SE REIRÁN DE...

¡¡Espera altavoz -san!! ¡¡¡Sus enemigos le ataca- rán!!!

¿EEEH? ¡¡¡UN MO- MENTO!!!

LA_LA DIABÓLICA SOCIEDAD SECRETA... ¿ES LA NHK?

¡Eso es! ¡¡Piensalo bien y verás como sí que es posi- ble!!!

¡Espera, televisión -san! ¿No estas exage- rando?

¡¡¡No!!! ¡¡¡El ataque de la diabo- lica socie- dad secreta NHK ya esta en marcha!!!

ASÍ ES COMO SEMBRARON DE DUDAS EL CORAZÓN DE MUCHOS OTAKUS

¡¡DANDO LUGAR EN LOS SECTORES SOCIALES MAS POBRES AL NACIMIENTO DEL HIKIKOMORI!!

HABLANDO DE LA NHK ME VIENE UN MONTÓN DE ANIME DE CALIDAD A LA CABEZA, ¡¡COMO EL DE NADIA!!

N-H-K, ¿SU OBJETIVO ACTUAL ES?!

COMPAÑÍA JAPONESA DEL GIRASOL? ¡NO!

COMPAÑÍA JAPONESA DE LA DESCARGA NASAL? ¡NO!

NHK, LA COMPAÑÍA DE RADIOTELEVISIÓN JAPONESA, ¡¡TODO EL MUNDO CREE QUE SOLAMENTE SE DEDICAN A ESO!!

* NHK ES EN REALIDAD LA NIHON HOUSOU KYOUKAI
N = JAPONESA / H = HIKIKOMORI / K = COMPAÑÍA

JAPANESE (にほん) HIKIKOMORI ORGANIZATION (きょうかい)

N=日本・H=ひきこもり・K=協会

Y ASÍ ES COMO TERMINÉ LUCHANDO CONTRA LA CONSPI-RACIÓN

DESDE QUE VUELVO A SER YO MISMO, NO PUEDO DEJARME LLEVAR POR MIS PARANOIAS

NAH... NO FUNCIO-NARÍA

PODRÍA EMPEZAR ATACANDO LAS OFI-CINAS DE RADIO Y TELEVI-SIÓN

¡QUE HE ABIERTO LOS OJOS Y YA NO ME ASUSTA LA REALIDAD!

...AUNQUE ES GRACIAS A ESAS PARANOIAS

...QUÉ?

¿NO DEBERÍA ESTAR ESTU-DIANDO TODA-VÍA?

¡¡¡Y POR ESO HOY ESTOY BUSCANDO TRABAJO!!!

LM, PERDONE

HAY TRA...?

¡¡¡ADIÓS HIKIKO-MORI!!! ¡¡¡HOLA TRABAJO DE MEDIA JORNADA!!!

24歳 ロ契

AH

¿Eh?
!?
BA!!
BA
BA
BA
BA
BA
¡QUE! ¿¡QUÉ COÑO HACE ELLA AQUÍ!?
WHAT!!

すいっ
ぎゃあっ
クル
WHA !!
¿QUE SI HAY TRA? ¡QUÉ!?
!!
¿¡TE GUSTAN LAS MOTOS!?
¡¡A MÍ ME ENCANTAN!! ¡¡ES COMO SI PUDIERAS VOLAR!!
?
?
BA...
....
BA

¡AUNQUE NUNCA HE LLEVADO UNA! JA, JA

¿ENTONCES? ¿TE VIENES A DAR UNA MVUELTA?

MAS TARDE QUIZÁS

.....

...ACA-BA-DO...

¡¡NO TE ECHES ATRÁS Y SUICÍ-DATE!!

SOLO SUICÍ-DATE

SOLO SUICÍ-DATE

SOLO SUICÍ-DATE

YA ESTÁ ACABADO

SI MEZCLO INSECTI-CIDA, ESTA CUCA-RACHA Y ESTE LÍQUIDO

¡¡FIJO QUE LA PALMO!!

¡¡CÓMO ME VOY A BEBER ESO!!

QUÉ BIEN!

¡¡IAARGH !!¿QUÉ DIABLOS ES ESO?

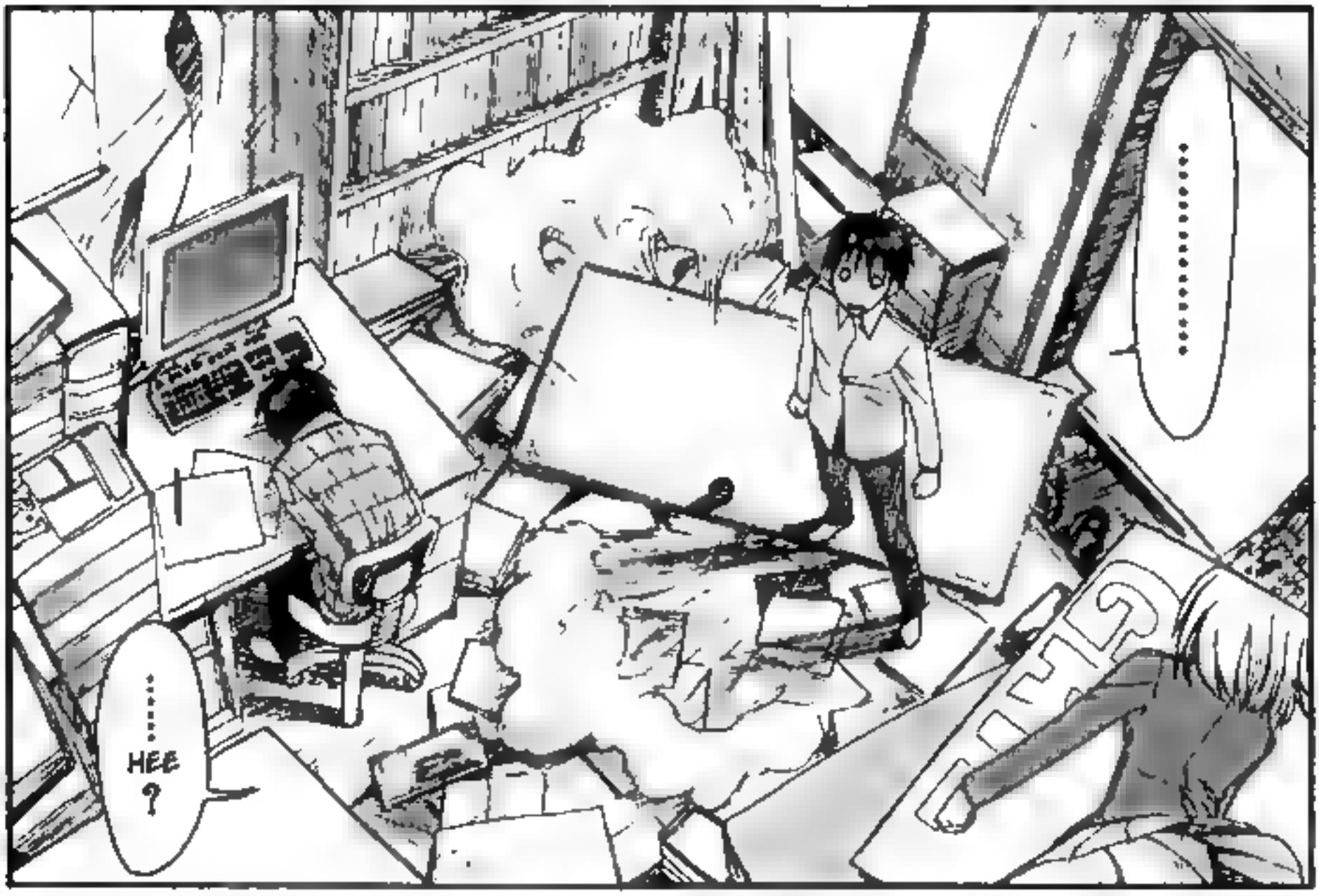
そーおな♪
女の子の
ハート

こっちを
向いて
欲しいだと

¡EH!
¡APÁ-
GALO!

¡¡DEJA DE
PONER
MUSICA
DE ANIME
A LAS
TANTAS!!

GUWAAA


.....
.....HEE?

¿EMH2...
¿ERES TÚ SATOU -SENPAI?
¿SATTOU2 ...SAN2
tu-lu-lu

ŻDE VER-DADẓI

...ŻERES REAL?

ŻYAMA-ZAKI?

...NO ERES EL TÍO QUE SE MUDÓ AL LADO MÍO?

TÚ, HUH...

UNA REUNIÓN CON UN COMPAÑERO DE INSTITUTO DESPUÉS DE 4 AÑOS?

TRY,

¡¡DESPUÉS DE TODO, LAS MUJERES NO SON MAS QUE UNAS ZORRAS!!

¡¡BIEN!!

¡NO! ¡¡SON UNAS ZORRAS, UN ENEMIGO EN POTENCIA!!

LO ÚNICO QUE SALE DE SUS BOCAS SON GILIPO-LLECES E INSULTOS...

...
NO, YO NO QUERÍA DECIR ESO, YAMAZAKI, ¿ME ESCUCHAS?
...

...
SATOU-SENPAI

YEAH

UH.....

ERES EL MEJOR, SENPAI. SEGURAMENTE, ELLA TE ESTÁ APUÑALANDO POR LA ESPALDA AHORA MISMO

TÚ VENÍAS A AYUDARME, ¿VERDAD?

TE ADMIRO SATOU-SAN... CUANDO TODOS SE METÍAN CONMIGO...

QUÉ PASA

AH... ¡HEY!

¡POF!

NO... NO CREO QUE YO HUBIERA SIDO CAPAZ DE ESO...

JA JA JA

SOLO BROMEABA

¡JA JA JA!

¡JA JA JA!

BROMEANDO... ESTABA

SI ESTAS HAMBRIENTO... SI ESTAS SEDIENTO... VE A LA TIENDA DE LA COMODIDAD, TIENEN TODO LO QUE NECESITAS...

PERO... NO VENDEN RELACIONES HUMANAS

¡¡POR QUÉ!!

¡¡¡POR LA SUPER-DESEADA CRIADA ROBOT!!!
¿¡¡ES ESTO TODO LO QUE PODEMOS HACER!!?
¿¡POR QUÉ SONY Y HONDA NO LA FABRICAN!?

FUE PORQUE ELLA DECÍA QUE NO ESTABA BIEN ABUSAR... ¿SERÍA MENTIRA?
¡CALLA!
¡¡¡VAMOS, POR FAVOR!! HACED AUNQUE SEA UNA CRIADA ROBOT GATO, O UNÁ CRIADA ANDROI-DE
YAMAZAKI, LA RAZÓN POR LA QUE TE SALVÉ?

¡¡SERÍA DEMASIADO CRUEL CONTÁRTELO!! ...

¡AMOR A LA MARIARTE DE ROPA

LO SIENTO, ¡YAMAZAKI!

POR ESO INTENTÉ QUEDAR BIEN DELANTE DE ELLA

ESO FUE TODO

ES MÁS, ESTARÍA MATANDO A SU HÉROE

VOY A TIRAR ESTA COSA FUERA...

¡¡A TI SI QUE TE VOY A HACER DAÑO!!

ESTÁ BIEN, ¡¡PERO NO LE HAGAS DAÑO!!

¡¡BUAA!! ¿¡QUE HACEES! ¿¡DE-VUÉL-VEME-LAAA!

¡¡¿QUEEE!! ¡¡ESTATE QUIETO!! ¡¡LA GENTE NORMAL NO HACE ESTAS CHORRADAS!!

DIOS...
ES ESTO
UN CASTIGO...

AH,
HOLA

¿QUÉ ES... ESTO!?

COMO LO QUE PENSABA ...

JUSTO

¡EH! ¡¡HEY, QUE SIGNIFICA ESTO!!

¡¡VEMOS~ ¡NOS~

QUE ERES UNA PERSONA MARAVILLOSA ♡

HA A?!

TOMA, ¡AYER TE OLVIDASTE ESTO!

¿HUH?

Don Satou Tatsuhiro, has sido seleccionado para mi proyecto. Si te recuperas de tu hikikomori, por favor reúnete conmigo en el parque a medianoche

PARA SER MI PRO-YECTO

SATOU -KUN, HAS SIDO SELECCIO-NADO

BIEN-VENIDO AL PRO-YECTO

♪♫

¿QUÉ ES ESO? ¿UNA SOLICITUD?

¡Bienvenido al NHK!
Cómic de 4 viñetas
número 1

Satou-san, ¿¡Has visto la Shounen Ace de hoy!?

Keroro es super guay

SHOUNEN ACE?

EH.....? KERORO GUNSO

¡¡Nunca antes leída por un hikikomori!!

¡¡SÍ!! ¡¡SHOUNEN ACE!!

WORK HARDER

SHOUNEN ACE!

Capitulo 02 - bienvenido a la LOLITA!

Mango World Fansub
Traducido por Pikachupast.
Editado por Bm4n.

ESTA NOCHE, VEN AL PARQUE

HAS SIDO SELECCIONADO PARA SER MI PROYECTO

...ES LO QUE ME ESCRIBIÓ PERO

¿DE VERDAD VA A VENIR?

LO ÚNICO QUE SÉ ES SU NOMBRE, MISAKI, Y QUE ES UN AGENTE RELIGIOSO ..

ESTE SERÁ MI TERCER ENCUENTRO CON ESA PRECIOSIDAD ...

[NOTA] DEFINICIÓN DE LOLITA: "ADOLESCENTE ATRACTIVA Y PROVOCADORA" (DICCIONARIO GENERAL DE LA LENGUA ESPAÑOLA)

NO... ¿QUÉ?

NO

NO

NO

NO

¿QUÉ QUERRÍA DECIR CON "PROYECTO"? ¿ALGUNA CLASE DE COACCIÓN RELIGIOSA? ¿ACASO SOY UN BLANCO FÁCIL? ¿YO?

¡LO SABÍA, NO PUEDE SER VERDAD!

¡¡¡

PORQUE YO SÉ CUAL ES LA SOLUCIÓN PARA DEJAR DE SER DE UN HIKIKO-MORI

.....

¿POR QUÉ TE FUISTE DE LA ENTREVISTA DE TRABAJO? AHORA QUE NO HAY MUCHOS ASPIRANTES NOS HABRÍAS VENIDO MUY BIEN

PERO NO PASA NADA

ちょこん

¡!

¡ES PELIGROSO!

¿ESTAS SEGURA DE QUE ES SEGURO QUEDAR TAN TARDE CON UN EXTRAÑO COMO YO?

¡PERVERTIDO ANDA SUELTO!

Chicas jóvenes estan siendo atacadas una tras otra

.....

?

NO PASA NADA. MI CASA ESTA MUY CERQUITA

...SATOU-KUN ¿ERES UN CRIMINAL?

¡SERÁS IDIOTA!

¡¡NO!! ¡Y NO ME LLAMES SATOU -KUN!

..¿TODO ESTO ES PARA METERME EN SU RELIGION?

...NO LO PILLO? ¿QUÉ ES LO QUE QUIERE ESTA TÍA?

NO, ES QUE LE DEBÍA A KAZOKA OBA-SAN UN FAVOR?

¡¿HAA?!

TENGO QUE ECHARLES UNA MANO

AHORA QUE SOY UNA MOLESTÍA PARA OBA-SAN Y LOS DEMÁS

[NOTA] OBA-SAN = ABUELA

?

¿QUÉ ES ESE PROYECTO? ALGUNA OBRA SOCIAL

...
¿DE QUE SE TRATA? ADEMÁS, LO PRIMERO ES QUE NO SOY UN HIKIKOMORI
...

...NO PUEDO DEPENDER DE ELLOS SIN HACER NADA

SI QUIERES SABER COMO PUEDES DEJAR DE SER UN HIKIKOMORI DEBERÍAS PARTICIPAR EN MI PROYECTO

BUENO...SÍ, VIVO COMO UN HIKIKOMORI... ¡PERO NO LO SOY EN REALIDAD!

¡UNA PERSONA NORMAL NO SE HABRÍA PUESTO TAN NERVIOSA!

¡MENTIROSO! CUANDO OBA-SAN FUE A TU CASA, ¡SE TE NOTÓ A LA LEGUA!

#7

BUENO, ¿Y A QUE TE DEDICAS?

UMM ... ¿TRABAJAR EN CASA?

¿AH SÍ? ¿Y COMO ES ESO?

¡MENOS MAL, QUE HE ESTADO RÁPIDO!

¡¡ESO ES!! ¡¡ESTOY OBLIGADO A TRABAJAR EN CASA DEBIDO A MI TRABAJO!!

PUES YO ...

.... QUE QUÉ HAGO

.... PUES ....

...ENTONCES FUE CUANDO PENSÉ QUE A PARTIR DE ESE MOMENTO

IRREMEDIABLEMENTE LA MENTIRA DIRIGIRÍA MI VIDA

SOY UN ARTISTA

JE ...ME...ME SORPRENDE QUE ME PREGUNTES ESO?

...HEY, ¿Y QUE ES LO QUE HACES?

IRREMEDIABLEMENTE

PIENSE

PUES... TRABAJO EN EL REVOLUCIONARIO CAMPO DE...

DE...

SOY COMO BILL GATES O LINUS TORVALDS, TIOS MEDIO PILLAOS DE LA CABEZA QUE LIDERAN EL MUNDO DE LA TECNOLOGÍA

¡¡ESO ES!! ¡¡HAGO TODO TIPO DE SOFTWARE PARA ORDENADOR!!

HEEEMM

ES LO MEJOR QUE PODIAS HACER? SALIR CORRIENDO DESPUÉS DE HABERLE METIDO AQUELLA BOLA.

SÍ QUE INTENTASTE IMPRESIONAR A ESA CHICA

¡¡POR FAVOR, YAMAZAKI!! ¡ERES EL ÚNICO QUE PUEDE AYUDARME!!

NO... NO HACE FALTA QUE ME REVE-RENCIES...

PARA HACERTE MÁS LLEVADERO LO DE LA MENTIRA, TE ECHARÉ UNA MANO, ¿DE ACUERDO?

NO PUEDES

Y PARA EMPEZAR² ¿POR QUÉ COÑO LE METÍ SEME-JANTE BOLA?

¡¡¡JOOOODER TIOOO!! ¡¡¡QUÉ HAGO HACIENDO REVERENCIAS A YAMAZAKI!!!

HMPH, QUÉ DESPER-DICIO

...¡¡¡Y HABRÁS OIDO A LA GENTE DECIR QUE TENGO UNA MAGNÍ-FICAS HABILI-DADES!!!

NO VOL-VERÁS A TENER UNA OPORTU-NIDAD COMO ÉSTA

...¡¡¡Y NO SOY UN HIKIKO-MORI!!!

¿HABILI-
DADES?

DEBERÍAS
DOMINAR
EL DIBUJO,
LA COMPO-
SICIÓN DE
MÚSICA
Y EL C

....
YA
VEO

ASÍ QUE LE
DIJISTE QUE
ERAS UN PRO-
GRAMADOR,
Y QUE
HABILIDADES
SE SUPONE
QUE DEBES
DOMINAR?

[NOTA] C = LENGUAJE DE PROGRAMACIÓN

UHEE

¡¡ES
INÚTIL!!
¡¡NO HE
ESCRITO
NADA
DESDE
QUE ERA
UN PAR-
DILLO DE
SECUN-
DARIA!!

AH, Y
¿SABES
ESCRIBIR?
TAMBIÉN
HAY UNA
PARTE
LITERARIA

SÓLO SÉ
COMO SER
UN HIKIKO-
MORI...

...
NO SÉ
HACER
NADA
DE ESO
...

...
ME
LO
TEMÍA

...
ESTÁ BIEN

QUIERES SER UN CREADOR DE SOFT-WARE, ¿NO?

¿...?

NO, ¡NO HACE FALTA! ¡¡PUEDO ESCRIBIR!! ¡¡JAJA!! ¡PUEDO ESCRIBIR YAMAZAKI!! ¡PUEDO INVENTAR UNA BUENA HISTORIA!

¡¡

¿¡EN SERIO!?

ゴゴゴゴ

¿¡ESTÁS DIS-PUES-TO A HACER LO QUE SEA NECE-SARIO!?

¡¡¡BIEN!!! ¡EN ESE CASO, YA PODEMOS EMPEZAR CON LA CREACIÓN DEL JUEGO!!

フフーン!

¡¡¡ADEMÁS, SI PROGRA-MAMOS TODO, DIBUJOS Y TEXTOS, NO TARDAREMOS EN FORRARNOS!!

KYUUU

¡¡¡UOOO!!
¡¡¡GENIAL YAMAZAKI!!!
¿¿Y QUE TIPO DE JUEGO VAMOS A HACER!?

PRI-
MERO
TIENES
QUE
PROME-
TERME

¿¡creador de videojuegos!?

¡¡¡NO TE RAJARÁS DESPUÉS!!!

EN REALIDAD NO QUERÍA INVOLUCRARTE

...QUE SI SEGUIMOS ADELANTE CON ESTO, AUNQUE NOS DEJEMOS LA PIEL...

TE LO PROMETO, PERO QUE TIPO DE JUEGO ES?

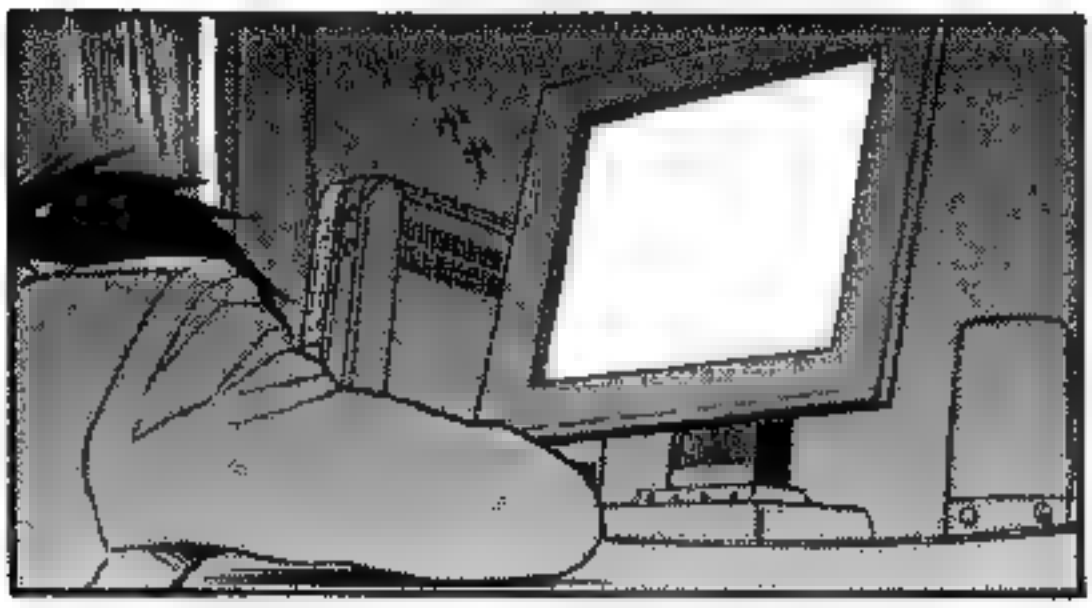
NO TE ECHES A TRAS YAMAZAKI, TE SEGUIRÉ A DONDE SEA

¡¡¡PUEDES CONTAR CONMIGO!!!
¡¡¡LO HARÉ BIEN!!!
¡¡¡HARÉ LO QUE SEA POR CONVERTIRME EN PROGRAMADOR!!!

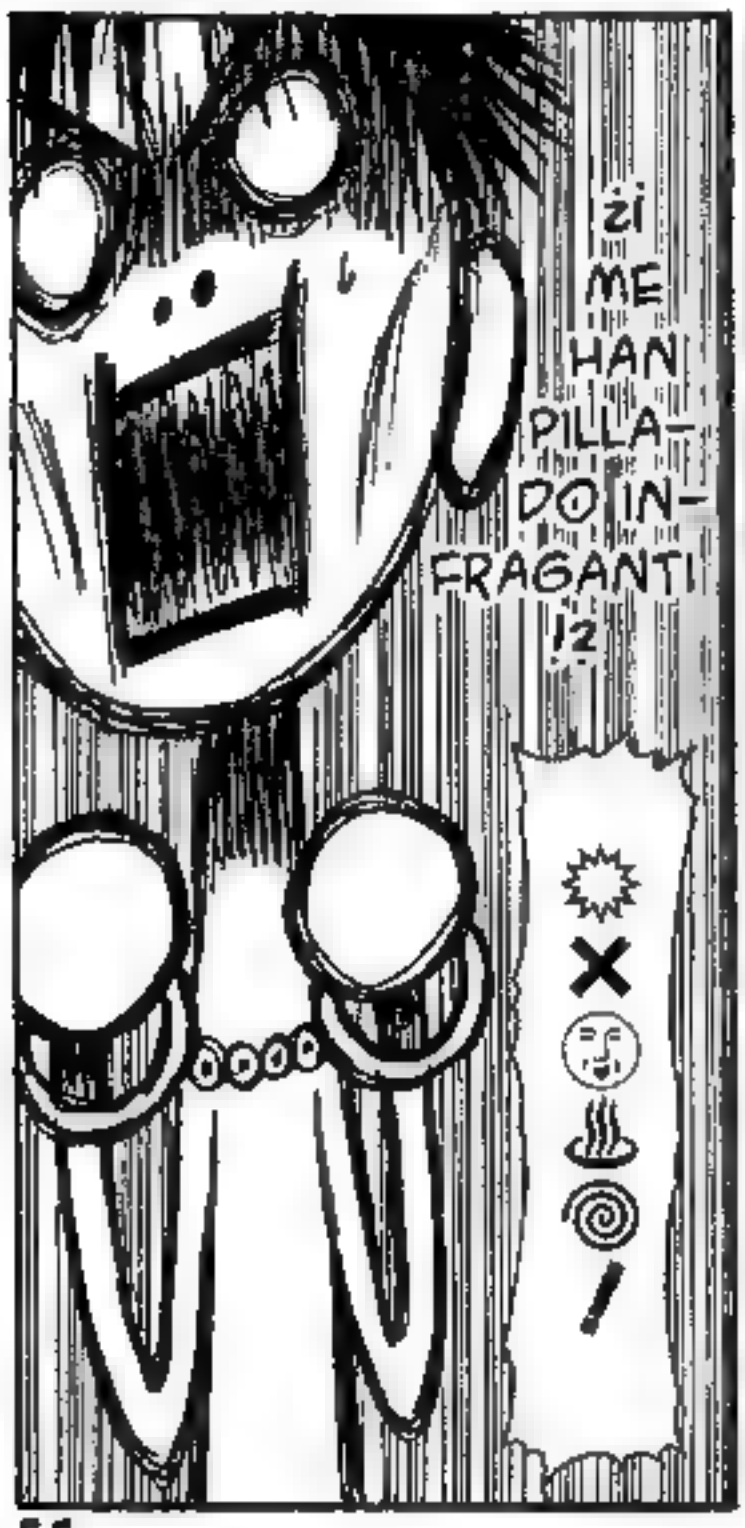
ERÓTICO

¡VOLAREMOS HASTA LO MAS ALTO DEL EROTISMO! ¡Y RECIBIREMOS EL GALARDÓN JAPONÉS DE CULTURA!

ASÍ ES, UN JUEGO ERÓTICO EN EL MERCADO DE LOS MENORES DE EDAD ES MAS QUE LUCRATIVO ♡



QUE
ALGUIEN
ME AYUDE

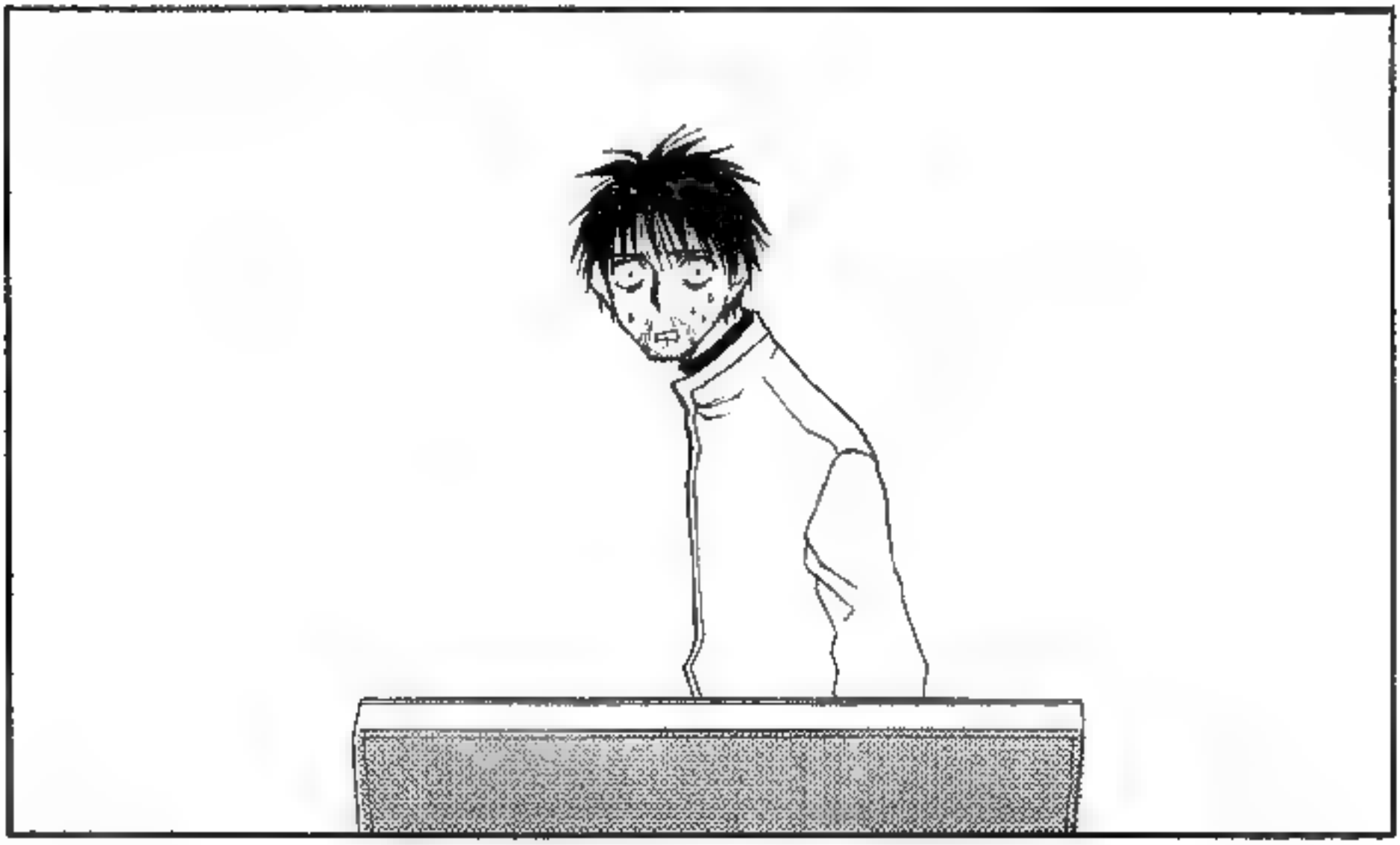

¡¡
ME
HAN
PILLA-
DO IN-
FRAGANTI
!!

SATOU
TAT-
SUHIRO
12:30
ESTÁS
ARRES-
TADO
POR DIS-
TRIBUIR
PORNO-
GRAFÍA
INFANTIL

……

HA…
?

UWHAAAAAAAAA



¿QUE HA PASADO?
EEH... QUE....

CÓMO HAS PODIDO YAMAZAKI ...
AL PRINCIPIO EL SHOCK ME OPRÍMIA EL PECHO Y ME REVOLVÍA EL ESTÓMAGO ...
O AL MENOS, ASÍ DEBERÍA HABER SIDO ...
NUNCA PENSÉ QUE TÚ...
AH, SI. YAMAZAKI ME PASÓ UN CD CON TODO EL MATERIAL ERÓTICO HACE UNA SEMANA
ESTABA LLENO DE FOTOS DE COLEGIALAS DESNUDAS .....

PERO ESTA FOTO DE NITSUMU RARITA ERA PRECIOSA

¡HABÍA RECOPILADO TODAS LAS FOTOS DE LOLITAS QUE EXISTÍAN EN EL MUNDO Y TENÍA TODAS LAS POSES IMAGINABLES

¿POR QUÉ NO PARA DE SALIR PUBLICIDAD? ¡MIERDA! ¿QUÉ PASA AHORA CON EL RATÓN?

¿NO ESTÁ BIEN? ¡JAVA NO FUNCIONA! ¡QUEEÉ! ¡VOY A TENER QUE REINICIAR!

SI LO PIENSAS BIEN, MI CAPACIDAD PARA NAVEGAR POR INTERNET HABÍA MEJORADO MUCHO...

.....

LIKE JPEG!!

YA TENGO 30 GIGAS DE FOTOS EN EL DISCO DURO

EL TIEMPO NO PASABA CUANDO ESTABA COLEC-CIONANDO FOTOS DE LOLITAS

ÏINO PUEDO MÁS!! ÏIES SUFICIENTE!!

ME ESTOY CONVIRTIENDO EN UN HIKIKO-MORI CON COMPLEJO DE LOLITA? ÏNO PODRÍA SER PEOR!!

HMM

... HHHHH

HMM

..... QUE NO PUEDO SEGUIR CON ESTO...

ゴロン

YA NO SOY HUMANO, SI LO FUERA HABRÍA AL MENOS ALGUIEN QUE ME DIJERA ...

MI DISCO DURO ESTÁ LLE-NO DE MATERIAL RUÍDO... LOS ANIME PICANOS ADEMÁS ES HICIERON COSAS TERRI-BLES...

Y KYOMI -CHAN ES INCRÉI-BLE

.....PERO ES QUE NOSOMI-CHAN ES TAAN MONAAA...

.....

SATOU-SAN.... ¿HAS PERDIDO EL JUICIO O QUÉ?

¡NO SIGAS!, TENGO UN MAL PRESEN-TIMIENTO

¿SERÁ PELIGROSO?

ESTE TIO ESTÁ FATAL

TE HAS ENCERRADO TODA LA SEMANA Y HAS GUARDADO 30 GIGAS DE FOTOS, ¡¡NI YO PODRÍA HACERLO!!

ESTE NO TIENE CURA?

¡DE TODAS FORMAS! ¡TENEMOS QUE MOVERNOS RÁPIDO!

FUI A COGER UNA CINTA DE VIDEO PARA LA BASE DE DATOS

¿Q...Q-QUE TÚ TE SIENTES MAL POR PROVOCARME ESTE COMPLEJO DE LOLITA?

¡¡ESO SÓLO ERA LA BASE DE DATOS!! ¡¡NO OLVIDES LO QUE ME PROMETISTE!! ¡¡Y NO CULPES A LOS DEMÁS!!

.....YAMAZAKI!!

¡¡QUÉ!! ¡¡SERÁ MEJOR QUE ME PAGUES LA CINTA DE VIDEO!!

¡¡HEY-!!

¡ASUSTA! ¡PARECE UN PSICÓPATA!!

SON BESTIAS...

(POR LO TANTO TÚ TAMBIÉN)

A GENTE CON COMPLEJO DE LOLITA NO ES HUMANA

¡¡TOMA YAMAZAKI!! ¡TU LLEVAS LA CÁMARA DIGITAL!

¡ES-ESPERA! ¿DONDE VAMOS? ¡NO ENTIENDO NADA!

EH!?

VAMOS ALLÁ

OPERACION LIGUESE DEL COMPLEJO DE LOLITA EN MARCHA

¡¡ESO ES!! ¡TAN PRONTO COMO SALGA DE LA *OSCURIDAD!* ...

¡¡TENEMOS QUE LIBRAR-NOS DEL *COMPLEJO DE LOLITA!!*

HEY, WAIT UP!

生下小学校

..YAMAZAKI... ¡¡A PARTIR DE AHORA EN TU CÁMARA SOLO APARE-CERÁN LAS FOTOS QUE ME SAQUES A MÍ!!

¿HAAA? ¿Y ESO PARA QUÉ?

¡QU..QUÉ ESTAMOS HACIENDO? ¿SATOU -SAN?

はあ はあ

¡CALLA Y ESCÓNDETE!

¿SABES DONDE ESTAMOS YAMAZAKI?

UM... ¿ENFRENTE DE UNA ESCUELA DE PRIMARIA?

.....! ¿NO ESTARÁS HABLANDO EN SERIO SATOU-SAN?!

はあ?

¡¡MIRA!! ¡¡MIRA TODAS ESAS PRECIO-SIDADES EN FALDA!!

EXACTO.... Y ACABAN DE SALIR DE CLASE?

...ASÍ ES... ¡¡HARÉ FOTOS VOYEUR!!

¡¡FOTOS DE BRAGUITAS!!

FOTOGRAFÍAME MIENTRAS TE MUESTRO ¡¡LA VERDADERA FORMA DE UN HOMBRE CON EL COMPLEJO DE LOLITA!!

ASI...DE ESTA MANERA PODRÁS VER LO REALMENTE ASQUEROSO, MISERABLE, Y FEO QUE SOY.....

¡¡OOH!! ¡¡AQUELLA PARECE QUE ESTÁ CALIENTE!! ¡COMO ME MOLA EL TRAJE DE GIMNASIA!

¡¡OH!! ¡AQUELLA CHICA DE LA COLETA ES MAGNÍFICA!

¡¡ESOS VOLANTES SON LO MEJOR!! ¡¡VAYA TELA!!

¡¡OOHH!! ¡MIRA! ¡¡AQUELLA PRECIOSIDAD, HA SALIDO DE LA NADA!!

¡¡TENGO QUE PERVERTIR A ESA FRUTA SIN MADURAR!! ¡¡ESTÁ QUE SE SALE!! ¡¡UNA RÁFAGA DE VIENTO ME VENDRÍA DE MIEDO!!

¿SOY O NO UN FRIKI?

¿Y AHORA...? ¿LO ENTIENDES YAMAZAKI?

LO QUE QUIERE DECIR QUE ME HE CONVERTIDO EN UN DE ESOS FRIKIS...

UH..... UH...

PERO ESPIAR ES MUCHO MAS DIVER-TIDO

PERO VERDADE-RAMENTE ESTO NO ES ALGO ASQUEROSO, TENER LA CAPACIDAD DE CAPTURAR LA JUVENTUD EN DECIMAS DE SEGUNDO

Y AYUDAR A LA GENTE A CONSEGUIR ESA JUVENTUD ES MI SUEÑO, ¿NO?

ESO ES LO QUE SOY AHORA UN HIKI-KOMORI CON COMPLEJO DE LOLITA ...

PERO ESTA ES NUESTRA VERDA-DERA FORMA, NO ES ASI?

SOMOS FRIKIS SIN SALVACION QUE REZAN POR LA INOCENCIA DE LA HUMANIDAD ...

...AUNQUE
...AUNQUE

AUNQUE LAS FOTOS DE LOLITAS SON LO MEJOR, PERO ENTIENDO QUE ESTO TIENE QUE ACABAR...

¡ESAS MALLAS SON LO MEJOR

.....NO LO ENTIENDO... ¿POR QUÉ?

YO SOLO QUERÍA LLEVAR UNA VIDA NORMAL

N!?

¿¡QUÉ!? ¡YAMAZAKI, ESTA FOTO ES BUENA!

SI TE FIJAS, LO ENTENDERÁS. ESTOY ESPIANDO...

¿QUÉ ESTAS HACIENDO SATOU-KUN?

SATOU-KUN, ¿ES QUE TIENES UN *COMPLEJO DE LOLITA*?

HH

LA ÚLTIMA VEZ QUE TE VÍ, SALISTE CORRIENDO CON LA CARA ENTRE LAS MANOS?

¡ASÍ MI PROYECTO SERÍA PERFECTO!

...DE VERDAD ...SI LO PIENSAS BIEN, UN COMPLEJO DE LOLITA ESTA MUY BIEN

¡N! ¡¡NO!! ¡¡E..ES.. ESTO SOLO SON DATOS?!!

HMMM... NO ES PROBLEMA

PERO SI ALGO DE ESTO APARE-CIERA EN LAS NOTICIAS, SERÍA HORRIBLE PARA UN CHICO COMO TÚ

¡¡ESPERA!! ¿DE VERDAD PIENSAS QUE LAS COSAS VAN A MEJO-RAR SI SIGUES ASÍ? ¡¡SATOU -KUN!!

AH

Y.... YO... ¿YO NO TENGO COMPLE-JO DE LOLITA!!

¡¡ME VOY A CASA!!

CLiCk
!
¿?

Welcome to NHK
Lo siento, Misaki-chan ... ayer no pude hacerlo.
¡¡Era cuestión de vida o muerte!!
¿Por qué no? ¡Me lo prometiste¡
¡¡Mis amigos me esperaban en el FFO!!
FFO
¡Juegos on-line!
¡¡Viciarte demasiado puede ser peligroso!!
¡no te preocupes, aún no me he viciado del todo!
SHOUNEN ACE!

Bienvenido al Nuevo Mundo
WELCOME TO THE NEW WORLD!

Manga World Fansub
[www.mwfansub.net]

Traducción **Pikachupast**
Edicion **Bm4n**

¿ESTARÁ ESTO REALMENTE BIEN?

¿QU... QUÉ?

EH?

ME ESTAS PIDIENDO QUE JUGLE-MOS A LAS CARTAS?

LA GENTE MAS ALLÁ DEL OCÉANO, LOS ÁTOMOS QUE BLOQUEAN LA LUZ ...

NO QUIERO JUGAR A LAS CARTAS

Y POR ENCIMA DE TODO NOSOTROS ...

LAS MOLÉCULAS DE MOHO QUE CUBREN LOS ALIMENTOS, Y BILLY JEAN QUE DESAPARECIÓ DEL MAPA ...

¿SABES SATOU -KUN?

UAHH ¿OTRA VEZ EL MISMO ROLLO? NO ME TORTURES MÁS

秋葉
あきはば
Akihaba
Ochanomizu

HAY UNA CONSPI-
RACIÓN EN LA SO-
CIEDAD DE HOY EN
DÍA Y NO HAY
NADA QUE PODA-
MOS HACER AL
RESPECTO

¡SEXY!

¡CALIENTE!

¡LASCIVO!

¥Cash

NoHE

It's beautiful!

¡EL FIN DE LA ERA MOE HA QUEDADO ATRÁS! ¡AHORA REINARÁ CON TOTAL SUPREMACÍA EN LA DEMOCRACIA DE LA ERA HEISEI!*

¡¡AKIHABARA ES EL LUGAR PEFECTO PARA QUE UN OTAKU INVIERTA SUS AHORROS!!

¡¡SENPAI!! ¡¡SUS GRANDES OJOS Y SUS PEQUEÑOS LABIOS SON TAN SEXYS!!

*HEISEI ES LA ERA ACTUAL
*MOE. CONCEPTO JAPONÉS PARA LA JUVENTUD E INOCENCIA FEMENINA

¡¡TENEMOS QUE VER LAS TENDENCIAS ACTUALES EN EL SUPERMERCADO DE JUEGOS ERÓTICOS Y SUPERARLAS!!

SI NO ESTUDIAMOS BIEN TODO ESTO, NO PODREMOS SOBRESALIR EN ESTA INDUSTRIA

...
...
VAMOS

HEY, ¿ADONDE TE CREES QUE VAS? ¿NO QUERRÁS ESCAQUEARTE?

ULTIMAMENTE HAS ESTADO COGIENDO COMIDA DE MI CUARTO, ¿VERDAD SATOU-KUN?

...ADEMÁS TAMBIÉN ES UNA CUESTIÓN PERSONAL PERO...

(PERO COMO SOY UN CABALLERO, ESTARÉ TRANQUILO)

QUIZÁS DEBERÍA PASARTE LA *CUENTA*...

ASÍ ESTAN LAS COSAS, ¿NO?. PUES PÁGAME LO QUE ME DEBES DE LOS FIDEOS

¿¿QUÉ!? COMO MUCHO TE COGÍ UN BOTE DE FIDEOS

¿¿SERÁN LOS FIDEOS LO SUFICIENTE-MENTE GRUE-SOS COMO PARA ENCA-JÁRSELOS EN EL CULO!?

NO TENER DINERO EN UN PAÍS CAPITALISTA NO ES EL FIN

LO MIRES POR DONDE LO MIRES, ESTAS PER-DIDO

.....

.....

¡¡¡PERO CLARO, SIEMPRE QUE GENERES BENEFICIOS!! ...AUNQUE SIN DINERO...

¡¡¡VIVIMOS EN UNA SOCIEDAD MAGNÍFI-CA!! ¿NO CREES?

¿QUÉ NECESITAMOS PARA NUESTRO ERO-JUEGO?

¡ESTA BIEN, PASEMOS A LA CUESTIÓN PRINCIPAL!

...PERO SI SEGUIMOS LAS TENDENCIAS ACTUALES DEL MERCADO NUNCA TENDREMOS UNA OPORTUNIDAD

NICOLE, DOREMI, SAKURA, MIMI LA MUJER-GATO DE PECHOS ENORMES

EL ABANICO DE NECESIDADES DE LOS USUARIOS ES MUY AMPLIO, PERO SI HACEMOS LO MISMO QUE LOS DEMÁS, JAMÁS ALCANZAREMOS LA CIMA

EN UNA PALABRA, DESEO. ¡¡UNA OBRA CARENTE DE DESEO NUNCA PODRÁ SER UNA OBRA MAESTRA!!

¡SIN EMBARGO, TENEMOS QUE OFRECER UN PRODUCTO QUE SEA RESPALDADO POR LAS MASAS!

POR ESO HAREMOS UN PRODUCTO TAN BUENO, QUE EL MUNDO DE LOS JUEGOS ERÓTICOS SE POSTRARÁ A NUESTROS PIES

¡NO! ¡EL MUNDO... Y EL UNIVERSO ESTARÁ EN NUESTRAS MANOS!!

...

...NO QUIERO ESCUCHARTE

...¿QUE ESTAS HACIENDO?

¡¡TÚ, INTENTO FALLIDO DE HUMANO, NADA DE ESTO HABRÍA PASADO DE NO SER POR TI!!

¡ABRE!

SI ESTÁS DEPRESIVO, ¿POR QUÉ NO TOMAS UN POCO DE EFEDRINA Y CAFEÍNA?

¡¡VAMOS, BEBE!!

¿NO DIJISTE ANTES QUE UNA PERSONA CON COMPLEJO DE LOLITA YA NO ERA HUMANA?

¡TE DEBERÍAS ENCONTRAR MEJOR AHORA!

SI ESO ES CIERTO, ENTONCES AMAR A LAS LOLITAS EN DOS DIMENSIONES ESTÁ BIEN DESPUÉS DE TODO

ASÍ QUE, ¿QUÉ VA A SER, SATOU-SAN?

……

SI ADEMÁS, NO COMETES UNA ESTUPIDEZ COMO PONERTE A ESPIAR, TODO ESTO ACABARÁ AQUÍ

AQUELLA VEZ REAL-MENTE PENSÉ QUE NO ERAS HUMANO

...
PERFECTO
...
♡

...
...
ESTÁ...

¡¡JAJAJA!!
¿HAS OIDO? YAMAZAKI, ¡HE SIDO EL ÚLTIMO EN APROVE-CHARSE DE ESAS REBA-JAS!

GRACIAS POR SU VISITA

OH NO SATOU-SAN, ¡EMPECÉ CO-LECCIONAN-DO CROMOS, Y DESPUÉS ME PASÉ A LOS MUÑE-COS!

A PROPÓSITO, ¿PILLASTE ALGO DEL ESTILO DE MIS DOS ERO-JUEGOS O MIS 10 DOUJINSHIS?

¡¿QUÉ ME ESTAS CONTANDO?! ¡SI TIENE QUE VER CON MIKARIN HASTA MERECERÍA LA PENA MORIRME DE HAMBRE!

OOH, ¿EN SERIO? ¿ESE DVD ERA UN ESPECIAL? ¿CREES QUE HICE BIEN EN COMPRARME EL PACK DE 5 DVDS?

¡¡¡ESTE ESPECIAL BIBA OTA ES LO MEJOR DEL MOE QUE SE HA HECHO!!

¡¡¡PUEDES DECIR LO QUE QUIERAS!! PERO UN HOMBRE NO PUEDE SEGUIR ADELANTE SIN POSEER ALGO TAN PURO COMO ESTO!!

¿QUÉ PASA? ¿YA NO TIENES REPAROS EN HABLAR DE →MOE←

...¿LO MEJOR?

...HEY

BIENVENIDOS

HONORABLES CLIENTES

♪

LO

POR FAVOR TOMEN ASIENTO POR AQUÍ

Y QUE PIENSAS AHORA, SATOU-SAN?

ES...

ES...

BUENO, ¿CUÁLES SON TUS PRIMERAS IMPRESIONES DE UN CAFÉ DE SIRVIENTAS?

ES...

¡ESTO ES!

ES LA CULMINACIÓN DEL -:MOE:-?

(LO MAS GRANDE!)

ぱーん

EN EN... UNA PALABRA

¡¡ADEMÁS, TODAS HUELEN A BATIDO DE FRESA!!

¡¡ES INCREÍBLE!!

QUÉ VERGÜENZA...

¡TRANQUI, SATOU-SAN!

ES... ESTO ES ALGO QUE SOLO SE VE EN LOS JUEGOS...

.....

RESULTADOS?

¿QUÉ ES ESO?

LA FINALIDAD DE VENIR AQUÍ ES EL JUEGO, ¿RECUERDAS?

¿CUÁL CREES QUE ES LA MEJOR HEROÍNA?

¡VAMOS! ¡¡ENSEÑAME LOS RESULTADOS DE HOY!!

IDEAL.....

¡¡¡PORQUE NUESTRA CREACIÓN DEBE TENER PRESENCIA, ESPÍRITU!!!

EN OTRAS PALABRAS, ¿¿CUÁL ES EL PERSONAJE MOE IDEAL!?

LA *SIRVIENTA ROBOT*

¿QUÉ TE PARECE?

UNA AMIGA PARA LA PUBERTAD

...
...
OKAY

¿LO DICES EN SERIO?

...DE VERDAD?

TT

...
¡¡Y ERAN AMANTES EN UNA VIDA ANTERIOR!!

¡¡HAGÁMOSLO!! ¡¡DEFINITIVAMENTE ESO ES MOE!!

¡¡NO!! ¡¡ESPERA, YAMAZAKI!! ¡¡ESCÚCHAME HASTA EL FINAL!

GOWHAA-

¡¡ES IMPRESIONANTE!! ¡¡MOE, MOE!!

¡¡UAAAH!! ¡¡TENGO LA IMAGEN EN MI CABEZA!!

¡¡ADEMÁS, ELLA DEBE CONFIAR EN SU MAESTRO PORQUE ES PSICOLÓGICAMENTE DÉBIL!!

¡¡ASOMBROSO!!

¡¡BRILLANTE!!

ES MAS, ¡¡NO PUEDE USAR SUS PIERNAS Y ES CIEGA!!

¡¡Y ES UN ALIEN TAMBIÉN!!

¡EXCELENTE!

¡Y TIENE ALGUNOS PODERES!

¡TAMBIÉN EVOLUCIONÓ EL ENIGMA!

¡INCREÍBLE! ¡ES

¡PERFECCIÓN!

¿QUÉ ES ESTO!?

¿NO LO VES? ¡¡ES LA HEROÍNA DE NUESTRO ERO-JUEGO!!

¡¡EL PERSONAJE PRINCIPAL Y MEJOR AMIGA DE LA PUBERTAD LA SIRVIENTA ROBOT!! ¡¡ES UN POCO PESTOSA PARA SER LA HEROÍNA, ¿NO?!!

(ELLA ADEMÁS ES UN FANTASMA?)

¡¡VAMOS STOU-SAN!! SOLO NECESITAMOS UN ARGUMENTO ...

¡P ESTO

ESCRIBIR

VOY A

QUE YO

CREES

¿ITU?

¿ESTÁN LAS COSAS REALMENTE BIEN ASÍ?

SATOU -KUN ...

AQUÍ

ES UN CONTRATO PARA PODER ASISTIR A LAS CONFERENCIAS DE CÓMO DEJAR DE SER UN HIKIKO-MORI

FÍRMALO PARA LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS ENCON-TREMOS

CONTRATO PARA DEJAR DE SER UN HIKIKOMORI Y LA AYUDA NECESARIA

NOMBRE DEL HIKIKOMORI: SATOU TATSUHIRO
NOMBRE DEL AYUDANTE/FAMILIAR: MISAKI NAKAHARA

AL RELLENAR LOS PAPELES DEBE FIRMARSE EL CONTRATO

1.

SATOU ... KUN ?

は―

アニメズ

EXPULSADO DEL CAFÉ A PATADAS

¡LO QUE ME IMAGINABA!

HAN PASADO... QUE, ¿4 AÑOS?

...¿SEMPAI?

¿QUÉ ESTAS HACIENDO AQUÍ?

[NOTA] SEMPAI (先輩せんぱい): SUELE QUE INDICA MÁS ANTIGÜEDAD (QUE UNO) EN EL TRABAJO, EL COLEGIO, ETC.

ESTO ES UN SOMNÍFERO, HALCION ...

¿NO TE PARECE MUY CUCO, ASÍ DE PEQUEÑO Y AZUL?

ESTO ES LEXOTAN,

SI PADECES ANSIEDAD, DEBERÍAS LLEVAR UNO SIEMPRE EN EL BOLSILLO

*Halcion

*Lexotan

...
SENPAI, ¿CUÁNTO LLEVAS TRABAJANDO EN EL HOSPITAL?

(¡MIRA TODAS ESAS PASTILLAS!)

¡HMM UNOS 3 AÑOS AHORA MISMO

¡¡Y ESTO ES UN ESTIMULANTE LEGAL, RITALIN!!

¡¡SI LO QUE QUIERES ES NO DORMIRTE, ES FÁCIL PILLAR UNA RECETA!!

INCLUSO SOLO UNA PEQUEÑA CANTIDAD TE HARÁ SENTIR MEJOR

Y ¿QUÉ ESTABAS HACIENDO SATOU -KUN?

WHAA ...

MANTENER CIERTO PRESTIGIO ES DIFÍCIL

¿QUE HACES CON TANTAS BOLSAS ENTRE SEMANA?

EH ... ...

?

RE... REPAR- TIDOR, OJALÁ, AUNQUE ...

.....

¿ERES REPAR- TIDOR?

...QUE SOY... UN HIKIKO-MORI

UM... BIEN

LA... VERDAD ES...

ADEMÁS, ME HE GASTADO LAS PERRAS DEL ALQUILER EN ESTO, Y NO SÉ LO QUE VOY A HACER EL MES QUE VIENE...

ESAS BOLSAS ESTAN LLENAS DE MANGA Y ANIME ERÓTICO

ASÍ QUE ME PUEDES LLAMAR MAESTRO IKIKOMORI

¡¡YA HAN PASADO 4 AÑOS DESDE QUE DEJÉ EL INSTITUTO Y ME RECLUÍ EN MI HABITACIÓN!!

TENÍA EL PRESEN-TIMIENTO DE QUE TARDE O TEMPRANO, ÉSTO SUCEDERÍA

....
YA VEO

¡JAJAJA!, PERDONA, PERDONA, ¡ESTABA DE COÑA!

SENPAI, ¿SERÁ MI DESTINO?

...
SIN EMBARGO

A VECES ME ACUERDO DE TI EN EL COLEGIO
...

SOLÍAS HABLARME DE TUS AMIGOS, PERO

NADIE FUE NUNCA A ESTAR CONTIGO

Y...
CUANDO ESE NIÑO ESTABA SOLO, SE AGAZAPABA EN LA SILLA

NO RECUERDO PERFECTA-MENTE

DIME, ¿NOS VEREMOS OTRO DÍA?

HAY UNA CONSPI-RACIÓN EN EL MUNDO

Y NO HAY NADA QUE PODA-MOS HACER

FINAL-
MENTE

TE
PREOCU-
PASTES
DE MÍ

ANTES DE
CONOCERME,
SOLÍAS VENIR AQUÍ
LOS DOMINGOS
POR LA NOCHE
PARA EVADIRTE

TE VEÍA
DESDE LA
VENTANA

DESDE
QUE NO
APARECES,
ME HE
ESTADO
PREOCU-
PANDO

...
¿HAS
ACABADO
YA TU
SOFTWARE?

...
¿QUÉ?

GRA-
CIAS
POR
ESPE-
RAR

HMMM... ¿QUÉ ES UN ERO JUEGO?

AAAH... MI ERO JUEGO HA QUEDADO SUSPENDIDO... SEGURAMENTE

...ES UNA CLASE DE EROA Y GORILA. DE HECHO, EROA Y GORILA SON...

DESPUÉS DEL WWII, EN LOS TERRITORIOS OCUPADOS DE USA, CURARON FIEBRES Y LA RABIA?

... ME ESTAS METIENDO OTRA BOLA?

...SÍ ...

¡¡ESTÁ BIEN!! ¿HAS TRAÍDO EL CONTRATO?

¡AQUÍ ESTÁ!

FIRMÉ EL CONTRATO EXPLICANDO

Bienvenido al Nuevo Mundo!

佐藤 広

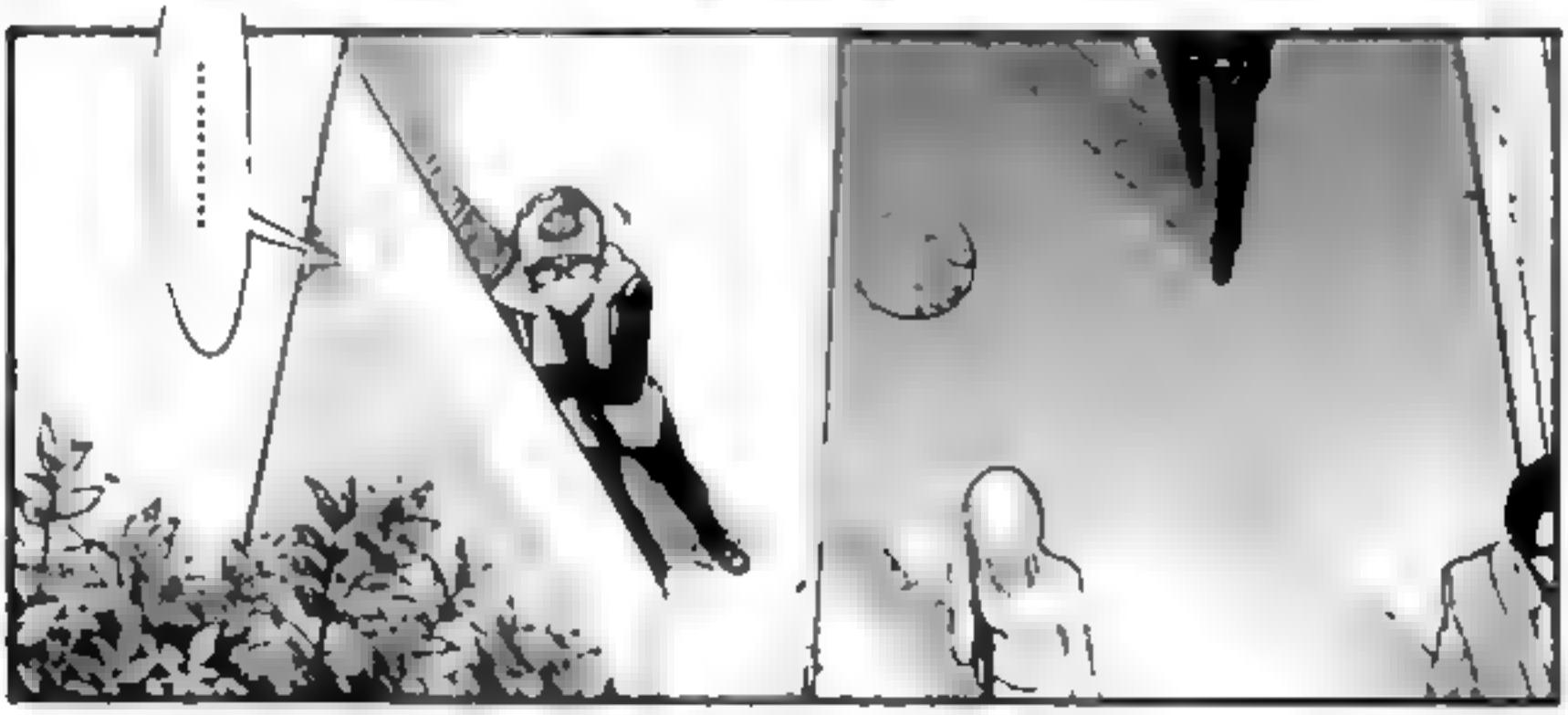
NHKへようこそ!
4コマ劇場~その③~
ME ENA-MORÉ DE ELLA UNA VEZ ...
SI LA COSA SE SIGUE RECALEN-TANDO, ¡¡SE AVECINA OTRA GLA-CIACIÓN!!
¿QUÉ? SATOU-KUN, SI NO TE ENCUENTRAS BIEN, ¿POR QUÉ NO TE TOMAS ESTA MEDICINA?
PERO RECIENTE-MENTE²
¡¡ME DA LA SENSA-CIÓN DE QUE LE ESTA CRE-CIENDO EL PELO!! ...
AQUÍ TIENES RITALIN, UN ESTIMULANTE LEGAL!! ¡¡Y EN ESTOS TIENES CERCINA Y LEXOTAN!!
¡NADA CAMBIA!
¿¿VA TODO REALMENTE BIEN!?
SHOUNEN ACE!

Capítulo 4

¡Bienvenido a clase!

Manga World Fansub
[www.mwfansub.net]

Traducción: Pikachupast
Edición: Dark-alucard
Compresión: Bm4n



¿QUÉ CLASE DE KARMA ES ÉSTE?

¿POR QUÉ TENGO INTENCIÓN DE .

....INTENTAR SALIR DE MI GUARIDA OTAKU?

SIDLE

¡¡TODO ESTO ES POR CULPA DE ESA CHICA!!

GUARIDA OTAKU: SE REFIERE AL HIKIKOMORI, A SU AISLAMIENTO DEL MUNDO

ahem

GULP

UUMM... VAMOS A EMPEZAR CON UNA INTRODUCCIÓN AL SÍNDROME DE ABSTINENCIA SOCIAL

BIEN. ME GUSTARÍA EMPEZAR LA PRIMERA LECTURA DE "SALIR DEL SÍNDROME DE ABSTINENCIA SOCIAL"

EL QUÉ, ¿ESTO? LAS "NOTAS SECRETAS" ...

..UM, ¿QUÉ ES ESO?

¡¡¡PORQUE SON SECRETAS!!!

¡AH! ¡¡¡SATOU-KUN, NO DEBES LEERLAS!!!

me están entrando ganas de dejarla K.O.

.....

JEH

PUU

...¿un discurso?

¿de un manual?

DE ACUERDO CON LOS RESULTADOS DE MI BÚSQUEDA, EL SÍNDROME DE ABSTINENCIA SOCIAL ES UNA INCOMPATIBILIDAD CON EL MEDIO QUE TE RODEA.

BIEN Y AHORA ... ¿CUÁL ES EXACTAMENTE LA CAUSA DEL SÍNDROME DE ABSTINENCIA SOCIAL?

EN RESUMEN, ES UNA ENFERMEDAD PSICOLÓGICA

QUE SE PRODUCE A CAUSA DE UN FALLO EN LA ADAPTACIÓN CON EL MUNDO QUE TE RODEA

¡POR TANTO ES MUY IMPORTANTE CREAR VÍAS DE ENTENDIMIENTO CON EL RESTO DEL MUNDO!

¡Y UNA DE ESAS VÍAS ES A TRAVÉS DE LOS DIOSES!

BUFF

BUFF

¡EH! ¿...SERÁ VERDAD? ¿NO SON DEMASIADOS?

SOLAMENTE EN JAPÓN HAY OCHO MILLONES...

DESDE TIEMPOS INMEMORIALES, LA GENTE HA EXPRESADO SUS EMOCIONES Y CALMADO SUS DECEPCIONES

MI-RÍA-DAS

¡OCHO MILLONES!, PONE AQUÍ

MEDIANTE EL REZO Y LA CREENCIA EN DIOSES

*LA PALABRA JAPONESA PARA MIRÍADAS (YAOYOROZU), SE ESCRIBE EN KANJI IGUAL QUE LA CANTIDAD NUMÉRICA 8 MILLONES.
*MIRÍADAS: CANTIDAD MUY GRANDE, INDEFINIDA

GRACIAS A ESO, MUCHA GENTE A SOBREVIVIDO A SU SUFRIMIENTO, SIN EMBARGO ..

Ahem

AQUELLOS QUE NO SON RELIGIOSOS, BUSCAN LA SALVACIÓN EN OTRAS... FILOSOFÍAS

¡¡AH AAH, YA VEO, "MIRÍADAS"!! ¡¡UHM, DE TODAS FORMAS, HAY UN MONTÓN DE DIOSES!

Psicoanalisis de Freud

SATOU-KUN, DESDE QUE ERES UN UNIVERSITARIO MARGINADO HASTA AHORA, HABRÁS ENCONTRADO ESTE DISCURSO ACADÉMICO COMO ALGO DIFÍCIL E INCOMPRENSIBLE, SIN EMBARGO,

¡¡¡BIEN!!! ¡ES UN POCO PRECIPITADO, PERO VAMOS A HACERTE UN PSICOANÁLISIS!

ESTA CHICA . . .

ME ESTA PONIENDO DE LOCO PARA ARRIBA

sonrisa

¡¡ES MUY SIMPLE!! ¡¡TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES CONTARME EL SUEÑO QUE TUVISTE ESTA MAÑANA, Y TUS PROBLEMAS DESAPARECERÁN!!

EL PSICOANÁLISIS FUE CONCEBIDO POR FREUD-SAN, Y HA SIDO UTILIZADO DESDE EL SIGLO 19,

Haah?

¡AHORA POR FAVOR, CUÉNTAME TU SUEÑO Y ASÍ PODRÉ ANALIZARLO!

*FREUD: PSICOANALISTA FAMOSO QUE CREÍA EN LA CURACIÓN DE ENFERMEDADES PSICOLOGICAS MEDIANTE LA INTERPRETACIÓN DE SUEÑOS

¿QUÉ HAY SOBRE UNA SERPIENTE GIGANTE, NADANDO EN EL MAR; UNA MANZANA ATRAVESADA POR UNA ESPADA CON LA HOJA ANCHA; Y EL FUEGO PROVOCADO POR UNA BRILLANTE Y ESPLÉNDIDA ARMA NEGRA?

...
BI..BIEN, ENTONCES
....

HEHE

..VEAMOS, SERPIENTE-MAR-MANZANA-ESPADA-ARMA.....

¡¡¡YA ESTA BIEN DE FREUD!! ¡¡¡PASEMOS A YUNG!!!

Hmmm?

EH?

BLUSH

¡¡TE ESTABA PRE- GUN-TAN-DO!!
¿SERPIENTE GIGANTE?
¿ARMA?
¿QUÉ SIMBOLIZAN?

¡¡YUNG!!
UHM.
ESTE HOMBRE TUVO UN DESENCUENTRO CON FREUD-SAN Y REVELÓ UNA ALTERNATIVA.

NO ME IMPORTA YUNG, ¿CUÁLES SON LOS RESULTADOS DE MI ANÁLISIS?

¡YA ES SUFICIENTE! ¿¡ME OYES!? ¡¡AHORA ESTAMOS HABLANDO DE YUNG!!

. SATOU-KUN, TU ERES VIRGEN, ¿VERDAD?

tom
tom
tom

¿POR...QUE TE PONES ASÍ DE REPENTE?

"BASICAMENTE, TODAS LAS INTERPRETACIONES QUE HACÍA FREUD ERAN RELACIONADAS CON PROBLEMAS DEL ÍNDOLE SEXUAL (XD)

¿QUÉ?
QUIERO DECIR, SI LO ERES ENTONCES NO TIENES NOVIA
NO..NO DIGAS CHORRADAS, YO
cuando iba al instituto con mi senpai, en realidad no era mi novia, pero
PERO CLARO CON SÍNDROME DE ABSTINENCIA SOCIAL ES HASTA NATURAL NO TENER NOVIA ..
¡puñalada puñalada!
¡UH!
¡DESDE QUE TÚ TE AUSENTASTE DE LA SOCIEDAD!
STAB
¡INCLUSO YAMAKAZI-KUN TIENE UNA!
THUMP

ME EXPLICO, LA ÚLTIMA VEZ, CUANDO LE DÍ EL PANFLETO DE "¡LEVÁNTATE!", ESTABA MUY CONTENTO VACILANDO DE NOVIA

¡¡¿qué has dichoooooo?!!

¡¡NUNCA TE PERDONARÉ...!!

¿PORQUÉ!!! YAMAZAKI

...PERO

Formulario de admisión para el año escolar 2004

SI LA NOVIA DE YAMAZAKI NO ESTA BUENA, ENTONCES LE FELICITARÉ CON TODO MI CORAZÓN

¡SIN EMBARGO!

¿CUÁL ES LA AUTÉNTICA VERDAD?

SI EN VEZ DE ESO ESTÁ BUENA, DEL ESTILO DE SHIMOKITA ZAWA*

¡¡entonces le mataré!!

¿QUÉ DEMONIOS?

*SE REFIERE A LA PELI "ZAWA-ZAWA, SHIMOKITA ZAWA"

¿¿POR QUE ME ESCONDO!?
¿¿POR QUÉ!?
¿¿NO TOMÉ SUFICIENTE MEDICINA ANTES DE VENIR!?

...

PERO LA GENTE LA GENTE ES.

¿QUIZÁS QUIZÁS DEBERÍA IRME A CASA DESPUÉS DE TODO ?

¿¿SERÁ QUE NO QUIERO ENCON- TRAR LA VERDAD!?

¡¡VAMOS! ¡¡¡MUÉVETE!!! ¡¡¡MUEVE LOS PIES!!!

¿UHMM? ¡HEY! ¿NO SERÁS POR CASUALIDAD EL ESTUDIANTE QUE FUE ADMITIDO COMO OYENTE?

¡¡VEN CONMIGO, TE ENSEÑARÉ TU CLASE AHORA MISMO!!

EEEH?

EH!

EH!

¡¡OOOOH, VAMOS!! ¡NO HABLES ENTRE DIENTES Y RESPONDE DE UNA VEZ!

NO YO SOY

HMM...BIEN. ¡NO NOS QUEDA MUCHO TIEMPO PARA QUE EMPIECE LA CLASE!

?

?

UHM...BIEN, HOY CONTINUAREMOS CON LAS PRÁCTICAS DE CREACIÓN DE SITUACIONES QUE EMPEZAMOS AYER

¡¡LOS DEMÁS, REDACTAD ALGO QUE SE PUEDA ENSEÑAR!!
CÓMO FUISTE ADMITIDO SOLO COMO OYENTE, PODRÍA RESULTARTE UN POCO DIFÍCIL– ¡HAZLO LO MEJOR QUE PUEDAS!

NO. NO SÉ QUE ES LO QUE PASA, PERO PARECE QUE SOLO TENGO QUE REDACTAR UNA SITUACIÓN.

.....

.. BIEN, PODÉIS EMPEZAR

ES ...

...AHORA QUE ESTOY EN ESTA SITUACIÓN, ES MEJOR NO SER DESCUBIERTO. MAS VALE QUE ME APLIQUE

.AÚN MAS NORMAL DE CÓMO ESPERABA...

¡¡ESTÁ BIEN, ¿SABES?!! ¡NO MUY SOFISTICADO, PERO ESTA BIEN!

¡OH, VAMOS! ¿POR QUÉ ESTAS TAN NERVIOSO? ¡NO TIENES QUE ESCONDERTE!

¿LO ESTAS INTENTANDO? ¿DON ESTUDIANTE OYENTE?

..PERO SI TE ASUSTA QUE LA GENTE LO VEA, ENTONCES NO PODRÁS LLEGAR A SER UN "CREADOR"

PERO... ¿SOLO ESTAS DE ACUERDO CON AQUELLOS QUE ESTAN POR DEBAJO O A TU MISMO NIVEL?

EN ESE CASO, ¿NO ERES TÚ EL QUE MIRA A LOS DEMÁS POR ENCIMA DEL HOMBRO?

¡¡te he calado!!

¡CA-CÁLLATE! ¿TE ESTAS RIENDO DE MÍ, VERDAD? ¡¡NO MIRES A LA GENTE POR ENCIMA DEL HOMBRO SOLO PORQUE SEAS MEJOR!!

¡¡PUES SÍ!! ¡¡LA VERDAD ES QUE ME REÍA DE TI!!

—...

!

...

"RISA"

RISA

giggle

risa

risa

risa

risa

risa

¡NO...NO PUEDE SER! ¿¡PODÍAN SABER QUE PADEZCO SÍNDROME DE ABSTINENCIA SOCIAL, SOLO POR LA CONVERSACIÓN!? ¡¡NO ES POSIBLE!!

¿Q..? ¿QUÉ? ¿¡AHORA SE RÍEN DE MÍ!?

AHORA QUE LO PIENSO, HACE 4 AÑOS

ME SENTÍA COMO AHORA

ME SENTÍA ENFER-MO

¡OH NO!, ¿LO HAS VISTO? ¡ES LO PEOR!
DE VERDAD, QUE IDIOTA. OJALÁ NO ESTUVIERA EN LA CIUDAD...
DESDE ENTONCES HUYO DE EL DOLOR DE ESAS PALABRAS ...
Y YO, DESDE ENTON-CES
DESDE ENTONCES HUYO DE EL DOLOR DE ESAS PALABRAS ...

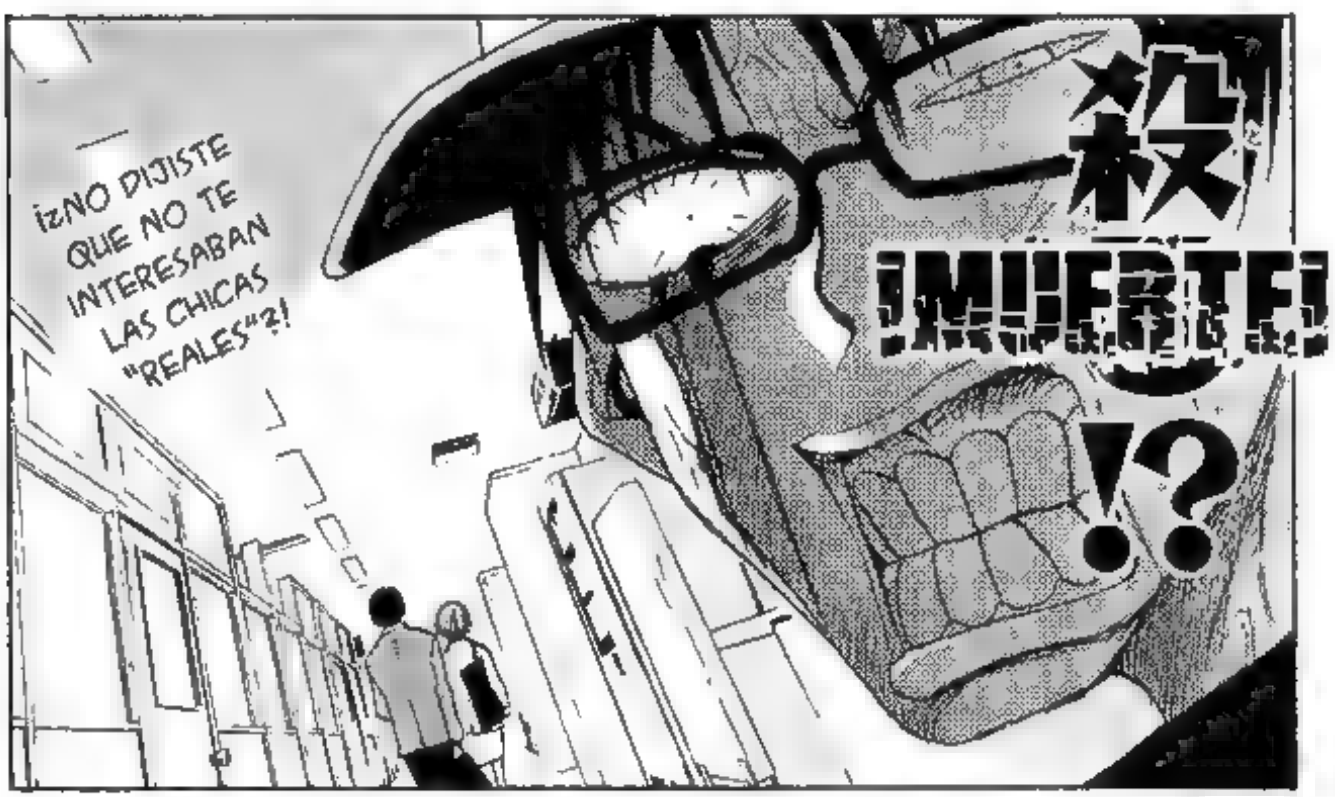
QUE LOS QUE PROVOCARON MI CAÍDA AQUELLA VEZ ¡¡¡SON MIEMBROS DE LA DIABÓLICA SOCIEDAD SECRETA NHK!!
...PERO....
AHORA SÉ ...

AH!
ES POSIBLE...
¡¡¡QUE TODO EL MUNDO SEA MIEMBRO...!!!
¡¡¡INCLUSO, PARA PENSAR QUE HAYAN ENCONTRADO ESTE LUGAR!!
EXACTO... ¿¿QUIÉN ES!? ¿¿DONDE SE ESCONDE ...!?

¡¡¡LA AMARGURA EN LA QUE ME HA SUMERGIDO "EL SÍNDROME DE ABSTINENCIA SOCIAL" SE DISIPARÁ!!
¡¡¡UAAAAAH!! ¡VUELVE! ¡ ¡EL MATERIAL HA AUMEN-TADO!!
POR FAVOR, CADA UNO CON SU SITUACIÓN
BIEN...
"DEPRIMIDO"
Ah!

...DEBERÍA ... IRME A CASA....
PFF!
ES MAS... ¿¿QUIÉN ES ESA PRECIOSIDAD QUE VA CON ÉL!? ...NO PUEDE SER
¡¡ESE ESE NO ES OTRO QUE
YAMAZAKI...!!

ha
ha
ha
ha
ha
PF...
PPWH AHA...
PFW HA HA.
¿SU NOVIA?


¿¿NO DIJISTE QUE NO TE INTERESABAN LAS CHICAS "REALES"?!
殺
¡MUERTE!
!?

...Y ¡AY, AY! ¡ESTAN BUSCANDO UN SITIO PARA ESTAR A SOLAS!

NU
IMPERDONABLE
....
¡¡LES CORTARÉ EL ROLLO CUANDO VAYAN A LLEGAR A LO BUENO!!
EROKO
¡VIENEN HACIA AQUÍ!
¡...OH, NO!
¿...QUÉ? ¿SE VA?
SE SUPONE QUE PASAS DE LAS AMIGAS CUANDO ESTAS CON EL NOVIO....
KYAHAHA

¡SOLO SOMOS AMIGOS!
¿EH?
¡NO HAY MANERA DE QUE YAMAZAKI PUEDA SER MI NOVIO!
PERO ES VERDAD QUE YAMAZAKI ES...
BUAGH, ¡ESO HA SIDO DURO!
ADEMÁS DE ESO, YAMAZAKI ES DIVERTIDO, PERO ES... DE "ESA" MANERA, ¿SABES?
DE TODAS FORMAS, ESTOY ENAMORADA DE KAZUO-KUN
JI JI JI

¡TIO, TENER NOVIA ES COJONUDO DESPUÉS DE TODO!
EN SERIO, ¡¡ES LO MEJOR!!
Mida House

¡SATOU-SAN, TU TAMBIÉN DEBERÍAS ECHARTE NOVÍA PRONTO!
¡¡NO PUEDO CREER QUE EXISTA LA GENTE SOLTERA!!

¡¡ESTOY SEGURO DE QUE SE TE ABRIRÍAN LAS PUERTAS DEL CIELO!!

...
YA ES SUFICIENTE
..
¡¡YO..YO ESTABA EQUIVOCADO!!
¿EH? ¿DE QUE ESTAS HABLANDO?
..
YA ES SUFICIENTE
...
YAMAZAKI
?
....QUIERO DECIR ...UNA VEZ MÁS ....EMPECEMOS DE CERO Y HAGAMOS UN JUEGO PORNO!!"
CLANG
¡¡NO IMPORTA SOLO BEBE!! ¡¡BEBE!! ¡¡DE TRAGO!!
¿¿QUÉ HA OCURRIDO, SATOU-SAN!?
Mida House
EH?
EEEH?!
EH?!

"¿CÓMO SOSPECHÁBAMOS?"..
¡¡COMO TÚ SOSPECHABAS!!
....
HMM, ASÍ QUE DESPUÉS DE TODO, ¿YAMAZAKI-KUN NO TIENE NOVIA COMO SOSPECHABAMOS?
GRACIAS A TI, EXPERIMENTÉ EL COMPLETO FRACASO...

.....
AÚN ASÍ,
TÚ, QUE PADECES SÍNDROME DE ABSTINENCIA SOCIAL, HAS ESTADO EN UN LUGAR CON UN MONTÓN DE GENTE.
¡¡LUEGO, HAS PROGRESADO UN POCO!

¿VERDAD?
¿....
LO TENÍA
...
LO TENÍA
PENSADO
DESDE EL
PRINCIPIO
..?
...NO,
NO
PUEDE
SER..

¡Bienvenido a clase!

Welcome to the NHK!
Four Panel Theater
~Episode 4~
KADOKAWA IS RUNNING A CAMPAIGN FOR 'WELCOME TO THE NHK!
SATOU-SAN! HAVE YOU HEARD THE NEWS?!
IT'S CALLED 'KADOKAWA NEGATIVE CAMPAIGN'!
DO YOU UNDERSTAND THE MEANING OF THE WORD? ,RATHER OPTIMISTIC, ISN'T IT?
SHOUNEN ACE!!

....YA HA PASADO UN MES DESDE ESO...

ME ENCERRÉ EN MI HABITACIÓN ...
Cangrejo de Hokkaido
Café Yama-naka
MELLOW MELLOW WEEKLY

RRRRR
NO QUIERO HABLAR CON NADIE
KRRRR
INCLUSO NO ME APETECE RESPONDER AL TELÉFONO
RRRRR
NO QUIERO HACER NADA
RRRRR
¿PERO QUE
SE SUPONE QUE ESTOY HACIEN-DO!?

* TAN ES LA VERSION DEL DIALECTO KANSAI (ZONA DE OSAKA/KOBE/KYOTO) PARA "CHAN".

este sitio ...
mira que imagen mas patética ...
si mis padres estuvieran para verlo
GRR ..
¡¿QUIÉN COÑO ES!?
¡¡OH, CÁLLATE YA! ¡¡¡PORQUÉ NO PARAS!!!

¿¡ah!?
¡Tatsuhiro!
soy mamá
¡DIGA!
¡¡MA...!!
¿¡MAMÁ!?
Para ser exactos, voy a tener algunos días libres
Como ya te dije hace tiempo, quiero que tengamos una charla sobre tu futuro, ¡así que voy a ir a visitarte!
えっ
E...ESPERA. ¿DE QUE ESTAS HABLANDO!?
Eso es. Seguro que no te has echado novia desde la ultima vez que hablamos, ¿verdad?
¿¡FU... FUTURO!?

¿¡PEDIDA DE MANO!?
Para una pedida formal de mano. ¡deberías volver y trabajar aquí!
Ahora mismo aún estas a tiempo de conseguir una bonita pareja
Quiero decir, si piensas seguir esquivando el tema todo el rato...
¿¡eh!? ¿de verdad?
UMM...ES PEQUEÑA, ¡PERO ES UNA COMPAÑÍA DE JUEGOS Y SOFTWARE!
GAME PROPOSAL
¡¡ES... ESPERA, MAMÁ!!
REALMENTE, ME HE DECIDIDO POR UN TRABAJO ...E.. INCLUSO TENGO NO... NOVIA!!
¡¡ES...ESTO ES MUY MALO!! ¡¡SI ESTO CONTINÚA VOY A SER REPATRIADO A LA FUERZA!!

Para serte sincera, siempre he estado tan, tan preocupada por ti…
¡¡Es maravilloso, Tatsuhiro!!

…
…Tatsuhiro?

¡Felicidades, Tatsuhiro! ¡Mamá esta muy contenta!

SOY …
SOY …
TATSU-CHAN?

KA----N

¡¡LO PEOR!!

YO NO LO HICE ...
AVERGONZADO
NO ...
YO NO FUÍ ...
MI MADRE ME SOLÍA CASTIGAR POR HACER TRAVESURAS
CUANDO TODAVÍA IBA AL COLEGIO

PERO UNA VEZ ME ESFORCÉ ...
PARA DISIMULAR Y ECHARLE LA CULPA A OTROS
PERO ...
¡¡MI HIJO NO HA SIDO!!

"APRIETA"
LA CULPA VOLVIÓ MI CUERPO MÁS PESADO QUE EL PLOMO

-DESPUÉS VAMOS A DISCUL-PARNOS-
DIJO ... Y NADA MÁS

NO CONFESÉ HASTA QUE EL TIPO SE FUÉ ...

ME ACARICIÓ CON SUAVIDAD LA CABEZA

EN VEZ DE REÑIR-ME

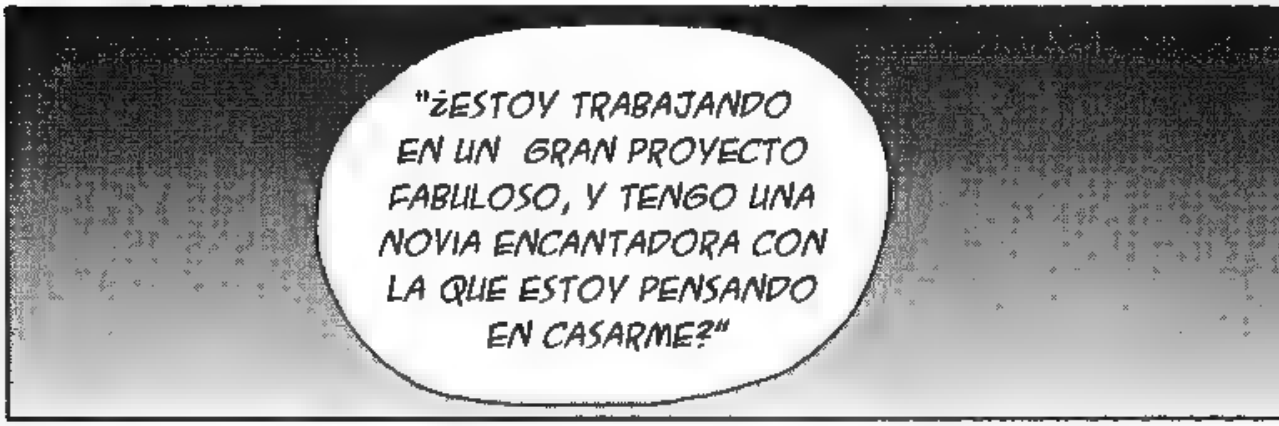
LO JURÉ...
PERO YO... YO...
De acuerdo. ¡¡estoy deseando ver a tu novia dentro de tres días!!
!
...ME JURÉ EN ESE MOMENTO
¡¡QUE NO LE MENTIRÍA A MI MADRE UNA SEGUNDA VEZ!!
¡¡ESPERA ... MAMÁ!! ES QUE ...
¡¡TENGO QUE DECIRTE LA VERDAD!!

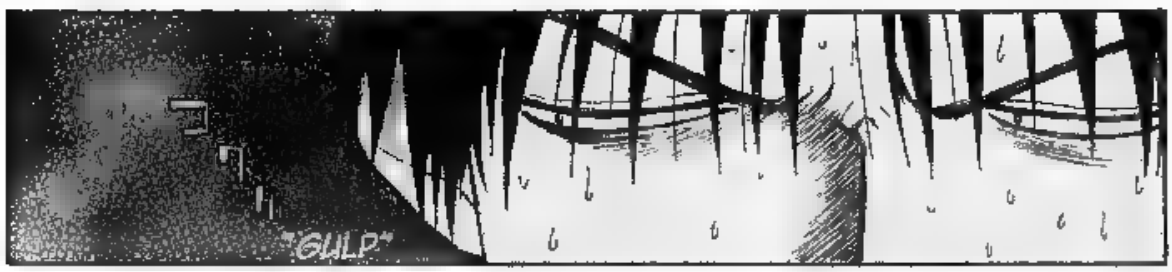
¡LA HEROÍNA DE ENSUEÑO PARA NUESTRO JUEGO PORNO YA ESTA TOTALMENTE ACABADA!
¡¡MIRA, SATOU -SAN!!
¡ANDROIDE MIZUKI-CHAN! ¡¡UN AÑO DE EDAD!!
FUHAHAHAHA
¡Y SE LLAMA ...!

¡¡Y AHORA!! ¡¡ESTA PASADA DE HEROÍNA SERÁ LA BASE DE NUESTRO SUPERFANTÁSTICO PROYECTO!!
¿eh?, ah, bien, bien. De todas formas lleva cuidado, ¿vale?
¡JUNTOS GANAREMOS EL PREMIO NOBEL NEGRO!
¡ESCRIBIREMOS UN NUEVO CAPÍTULO EN LOS ANALES DE LA HISTORIA!
NO TIENES QUE RECORDÁRMELO ...
¡¡ y asegúrate de tratar bien a tu novia!!
¿¡HOLA!? ¿¡MAMÁ!? AHORA MISMO ESTOY OCUPADO. EN OTRO MOMENTO. ¡¡¿DE ACUERDO?!!

?
"BALANCEO"
¿¡...HMMM!? ¿¡SENPAI!? ¿¡ESTABAS HABLANDO CON ALGUIEN!?
GACHAN
TÚ ... PORQUEEE ....
GO GO GO GO GO

¡¡PODÍAS SER MAS CONSIDERADO CON LOS DEMÁS!! ¡¡LOLICOM PERVERTIDO!!
HUH
!?
¡¡SEGURO QUE HA SIDO A POSTA!
¿EH?¿QUÉ? ¿QUÉ ME ESTAS CONTANDO?
NO INTENTES QUEDARTE CONMIGO!
YO SOLO QUERÍA COMPARTIR MI ALEGRÍA CONT
¡¡IDIOTA!!


"¿ESTOY TRABAJANDO EN UN GRAN PROYECTO FABULOSO, Y TENGO UNA NOVIA ENCANTADORA CON LA QUE ESTOY PENSANDO EN CASARME?"


"GULP"

GU!!
!!
ESA DEBE SER TODAVÍA MAS CRUEL QUE LAS MENTIRAS QUE LE SOLTASTE A MI TÍA CUANDO TE INTENTABA SERMONEAR EN TU CASA.
PERO

ODIO LA IDEA DE QUE VUELVAS A CASA PARA SIEMPRE ...
(CON LÁGRIMAS FALSAS)
+BRILLA+
!
"APRIETA"

¡¡LE LLAMO OPERACIÓN BUFFALO'66!!
¡¡ASÍ QUE TENGO UN GRAN PLAN!!
¡¿QUÉ?!

¡ESO ES ... EXACTO!
¿HABLAS DE LA PELI DE VINCENT GALLO COMO ACTOR PRINCIPAL?
¿BU...BUFFALO? ¿'66???

?
"GIRA DE NUEVO"

¡¡¡YO HARÉ DE TU NOVIA!!

¿QUÉÉÉÉÉ?!
¡¡¡AGITA AGITA!!!
¡QU... QUEMA! ¿QUÉ?
¡FUEGO!

CHIYU

.....

DE TODAS FORMAS, ESPERO QUE LO HAGAMOS BIEN JUNTOS

...
ESO
ESO
...
ESPERO
YO
TAMBIÉN
...

MANGA
CAFE
24OPEN
¿SON
ÉSTAS
LAS
CIRCUNS-
TANCIAS
ADECUADAS
PARA
ESTE
MUNDO?

Y LO
PRIMERO
DE TODO,
¿EN QUE
ESTA
PENSANDO
ELLA?

¿ESTA
ESTO
REALMENTE
BIEN?

¿NO ES ASÍ COMO PASA EN LOS MANGAS.....?

Ai Yori Amashi

"CONMOCIÓN"

¡OH, BIEN, SATOU-KUN! ¡¡VAMOS A COGERNOS DEL BRAZO!!

¿¡UUUUUH!?

¿EH?

...OH, BUENO, TAMPOCO ESTOY EN POSICIÓN DE DECIR NADA...

*ACLARACIÓN EN LA ULTIMA PAGINA, QUE ES DIFICIL DE EXPLICAR AQUÍ EN POCO ESPACIO

"SE APOYA"
"SLIP"
¡VAMOS, SATOU-KUN!
¡DIOS MIO! ¡¡ESTO NO ESTÁ BIEN!!
¡¡SEGURO QUE LA ADRENALINA ESTÁ REMOJANDO MI CEREBRO AHORA MISMO!! ¡¡ALUCINACIONES AL 130%!!
"PRESS"
¡¡NO HE IDO COGIDO DEL BRAZO CON ALGUIEN DEL SEXO OPUESTO DESDE EL INSTITUTO!! ¡Y CON UNA PRECIOSIDAD COMO ESTA!

SATOU-KUN
....
PUEDES
TOCAR,
SI
QUIERES...
!
"APARTA"
AH
AH
AH
AH, SATOU..
KUN
...
MISAKI
-CHAN

Ah
ah
ah
?
¿ESTAS BIEN SATOU -KUN?
!!
Y
ESTOOOOOOOO
Y
AQUELLOOOOOOO
!!
¡GUAU! ALUCINACIONES AL 300%

.....
UM
.....
AHORA QUE LO DICES
...
TENGO QUE SABERME TU CUMPLE, TU TIPO DE SANGRE... LO QUE TE GUSTA ¡ESO COMO MÍNIMO!

?
¡AH! NO. NO ES NADA. DE VERDAD, NO ES NADA.

¿ASÍ QUE SERÍA MUY RARO SI NO SUPIERAS NADA SOBRE MÍ, NO?

HEY, ¿SE SUPONE QUE SOY TU NOVIA, NO?

SATOU-KUN, TE GUSTAN LAS PELIS, NACISTE EL 28 DE ENERO DE 198X, GRUPO SANGUÍNEO A
"SORPRESA"
¿...COM ...CÓMO SABES ESO?
¡¡POR...
PORQUE ESTOY HACIENDO DE TU NOVIA!!

¡OL...OLVIDA ESO! ¡HOY TIENES QUE APRENDER SOBRE MÍ!
EMPE- CEMOS POR LA ESTRUCTURA FAMILIAR
¡MI ABUELO ERA UN FRANCÉS LLAMADO GEORGE BRUPELLE! MI ABUELA ERA UNA SEÑORA JAPONESA. LOS DOS SE CONOCIERON CUANDO ESTABAN EN EL EXTRANJERO, Y TUVIERON UNA GRAN AVENTURA AMOROSA
VOLVIERON A JAPÓN PARA CASARSE. UNA VEZ ALLÍ TUVIERON A MI MADRE, QUE DESPUÉS SE CASARÍA CON MI PADRE, UN HOMBRE DE NEGOCIOS DE ÉLITE
DRIP DRIP DRIP

¡BIEN! ¿TE HAS QUEDADO CON TODO?
Y ASÍ ES COMO NACÍ Y. SIN EMBARGO, DEBIDO A DIVERSAS CIRCUNSTANCIAS ACTUALMENTE ESTOY VIVIENDO CON UNOS PARIENTES

¿... GE ... GEORGE .... BUCHARATI ...?
¿EN SERIO?
¿CÓMO SE LLAMABA MI ABUELO?
CON ... CON ALGO ...

¡¡CÓMO ME VOY A ACORDAR DE ESO!! ¡¡PORQUE COÑO HAY UN FRANCHUTE INVOLUCRADO!!
¡¡MAL!! ¡¡GEORGE BRUPELLE!! ¡¡APRÉNDETELO!!

.....BIEN, ME HE PASADO UN MONTÓN,
PERO EN REALIDAD, TE ESTOY MUY AGRADECIDO...

EN REALI-DAD, YO ....
YO

ESTOY SALVADO, OTRA VEZ, GRACIAS A TI, MISAKI-CHAN...
COMO TE DIRÍA ...UM, MUCHAS GRACIAS

HEY, ¿QUÉ HAY DE LA PARTE "TRABAJO" DEL PROBLEMA?

¿...ES QUE YAMAZAKI -KUN NO VA A AYUDARTE?
QUIZÁ QUIERA QUE...
¡¡OH NO!! ¡¡ME OLVIDÉ COMPLETA-MENTE!!
¿¡EEEEEH!?
¡¡ESE ES EL PLAN!!
¡¡ESO ES!!
!?

"DADADADADA"
¡HAGAMOS UNA COMPAÑÍA!
¡¡YAMAZAKI!! ¡¡UNA COMPAÑÍA!!
¡¡NO HAY TIEMPO PARA EXPLICA-CIONES!!
¡¡QUÉ!! ¿¡PERO QUÉ ME ESTAS CONTANDO, SATOU.SAN!?

...
NUESTRO "SELLO"
...
¡¡DA IGUAL, UNA COMPAÑÍA!!
¡¡VAMOS A DEJAR BIEN ALTO NUESTRO SELLO
EN EL MUNDO DE LOS JUEGOS PORNO!!
LO TENGO, ESTOY EN ELLO
...UM, PUES ... NI MAS NI MENOS ...
¿PERO, HABLANDO MAS CONCRETAMENTE, ¿CÓMO SERÁ LA COSA?
¡ESO, ESO SUENA GENIAL! ¡¡NUESTRO "SELLO"!!
¡¡SE SALE!! ¡¡SERÁ UN ÉXITO!!

¡¡¡LA APARIENCIA!!
¡¡¡QUE ASÍ!!
¡DOCUMENTOS LEGALES Y DINERO! HAY MUCHAS MUCHAS COSAS NECESARIAS, PERO LA PRIMERA...
Biblia de empresas de negocios - crear una compañía-
¿....LA APARIENCIA?
¡¡¡SI!!
PARA EMPEZAR. ¡¡¡TÚ ENCÁRGATE DEL NOMBRE DE LA COMPAÑÍA!!
SWALLOWS
¿...Y TÚ QUE VAS A HACER?
¿ESTO? ESTA CLARO
¡¡¡HECHO!!
¡¡¡BIEN!!
WHEW

Faltan tres días para la llegada de mis padres...

-ACLARACIONES-

* AI YORI AMASHI: (LITERALMENTE: DULCES MEJOR QUE AMOR), AQUÍ USA UN DOBLE JUEGO DE PALABRAS CON OTROS DOS MANGAS, AI YORI AOSHI (MAS AZUL QUE EL ÍNDIGO) Y HANA YORI DANGO (CHICOS MEJOR QUE FLORES). LITERALMENTE SE PARECE MAS AL PRIMER MANGA, PERO EN EL SENTIDO SE PARECE MAS AL 2º. PUEDE QUE INCLUSO AI YORI AOSHI FUERA UN JUEGO DE PALABRAS RESPECTO A HANA YORI DANGO, LO QUE CREARÍA AQUÍ UN DOBLE JUEGO DE PALABRAS.

WelcometotheN.H.K.

#05 ¡Bienvenido a la compañía!

Traducción
Pikachupast
Edición
Dark-alucard - Bm4n

Continúa en el tomo #02...próximamente

www.mwfansub.net

CONTENTS

Welcome to the N.H.K.

01

Manga World Fansub
www.mwfansub.net

–Traducido por:
Pikachupast

–Editado por:
Bm4n

原作 滝本竜彦×大岩ケンヂ 漫画

NHKにようこそ!

Welcome to the N.H.K.

STORY:TATSUHIKO TAKIMOTO×KENDI OIWA:COMIC

Kadokawa Comics A

The existence of the evil organization of "NHK", I happened to find it.All the reasons why I dropped out from the university, being unemployed and"Hikikomori" - homicidal young person - are due to NHK's conspiracy. I'll keep fighting till the day I will beat the vice organization.But one day, an assassin from a religious group, show up to kill me.She is a neat and beautiful girl, Misaki-chan, with a parasol.Who is she? What can save our future contaminated with eroticism, violence and drug? Love, courage, or friendship? This is an ultimate non-stop Hikikomori Action Comic!

01

Kadokawa Comics A

NHKにようこそ! 01

原作 滝本竜彦×大岩ケンヂ 漫画

KCA 98-2 角川書店

9784047136366

1920979005600

ISBN4-04-713636-0

C0979 ¥560E

定価:本体560円(税別)角川書店

#01 Welcome to the PROJECT!
#02 Welcome to the LOUTI!
#03 Welcome to the NEW WORLD!
#04 Welcome to the CLASSROOM!
#05 Welcome to the COMPANY!

01

TUINI DETAKA

Welcome!

YACCHI KUNINA AAAAA!!